

علامات البراغمية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن

جائحة كوفيد ١٩ بمنظور بروس فرازر

ببحث جامعي

إعداد:

محمد إلهام فاني

رقم القيد: ١٨٣١٠١١



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

علامات البراغماتية في الخطاب الملك سلمان

عن جائزة كوفيد ١٩ بمنظور بروس فرازر

بمبحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد:

محمد إلهام فاني

رقم القيد: ١٨٣١٠١١

المشرف:

عارف رحمن حكيم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١١١٣٢٠١٨٠٢٠١١١٧٥



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠٢٢

تقرير الباحث

أفيدكم علما بأني الطالب:

الاسم : محمد إلهام فاني

رقم القيد : ١٨٣١٠٠١١

موضوع البحث : علامات البراغمية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن

جائحة كوفيد ١٩ بمنظور بروس فرازر

أحضرتة وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادّعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه ويتبين أنه من غير بحثي، فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤولي قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

تحريرا بمالانج، ٠٨ ديسمبر ٢٠٢٢

الباحث



محمد إلهام فاني

رقم القيد: ١٨٣١٠٠١١

تصريح

هذا تصريح بأن رسالة البكالوريوس للطالب باسم محمد إلهام فاني تحت العنوان علامات البراغمية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن جائحة كوفيد-19 بمنظور بروس فرازر، قد تم بالتفتيش والمراجعة من قبل المشرف وهيصالحة لتقدم إلى مجلس المناقشة لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم مالانج.

مالانج، ٠٨ ديسمبر ٢٠٢٢

الموافق

المشرف

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الباسط، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٣٢٠٢٠١٥٠٣١٠٠١

عارف رحمن حكيم، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١١١٣٢٠١٨٠٢٠١١١٧٥

المعروف

عميد كلية العلوم



الدكتور محمد

رقم التوظيف: ١٩٢٠٣١٢١٠٠٣

تقرير لجنة المناقشة

لقد تمت مناقشة هذا البحث الذي قدمه:

الاسم : محمد إلهام فاني

رقم القيد : ١٨٣١٠٠١١

العنوان : علامات البراغمية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن

جائحة كوفيد ١٩ بمنظور بروس فرازر

وقررت اللجنة نجاحه واستحقاقه درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٠٨ ديسمبر ٢٠٢٢

لجنة المناقشة

- ()
()
()
- ١- رئيس المناقش : عارف مصطفى، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٧٩٠١١٥٢٠٠٧١٠١٠٠٤
- ٢- المناقش الأول : عارف رحمن حكيم، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٨١١١١٣٢٠١٨٠٢٠١١١٧٥
- ٣- المناقشة الثانية : دين نور خاتمة، الماجستير
رقم التوظيف : ١٩٦٠٣٠٢٢٠١٥٠٣٢٠٠٣

المعرف



توطئة

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات وبفضله تنزل الخيرات والبركات وبتوفيقه تتحقق المقاصد والغايات وأزكى صلوات الله وتسليماته على المبعوث رحمة للعالمين نبي الرحمة وإمام الهدى محمد وآله وصحبه أجمعين، أما بعد. فقد تمت كتابة هذا البحث الجامعي بعنوان "علامات البراغماتية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن جائحة كوفيد ١٩ بمنظور بروس فرازر" بعون الله ورحمته وهدايته ورضونه. ولا ينسى أن يقدم الشكر لمن كان فضل كبير في إتمام هذا البحث. ولعل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء، وهؤلاء :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج زين الدين الماجستير مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٢. فضيلة الدكتور محمد فيصل، الماجستير عميد كلية العلوم الإنسانية.
٣. فضيلة الدكتور عبد الباسط، الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها.
٤. فضيلة عارف رحمن حكيم، الماجستير كمشرف الباحث في كتابة هذا البحث.
٥. فرحان فالوا، محمد الفاريزي، شريف خصانندن، إلهام هارون، سبتا ماهيندرا، وسري أرغو برادانتو كأصدقاء الأعمام الذين يقدمون الدعم في إكمال هذا البحث. جزاهم الله خير وعسى الله أن يكون هذا البحث نافعا للباحث ولجميع القارئ، آمين يا رب العالمين.

مالانج، ٠٨ ديسمبر ٢٠٢٢

الباحث

محمد إلهام فاني

مستخلص البحث

فاني، محمد إلهام. ٢٠٢٢. علامات البراغمية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن جائزة كوفيد ١٩ بمنظور بروس فرازر. البحث العلمي. قسم اللغة العربية وأدبها. كلية العلوم الإنسانية. جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرف : عارف رحمن حكيم، الماجستير

الكلمات المفتاحية : الخطاب، جائزة كوفيد ١٩، علامات البراغمية

حاول الملك سلمان من خلال خطابه توجيه نداء إلى مواطنيه بشأن الوباء بسبب كوفيد-١٩ الذي حدث ليس في الجزيرة العربية فقط ولكن في جميع أنحاء العالم. يهدف هذا البحث لتحليل أنواع ووظائف علامات البراغمية في خطاب الملك سلمان حول جائزة كوفيد-١٩. حاول الملك سلمان في هذا الخطاب تشجيع شعبه وتقويته للعمل معًا في التعامل مع جائزة كوفيد-١٩. هذا النوع من البحث هو بحث نوعي وصفي. مصدر البيانات الأساسي هو الخطاب المتعلق بوباء كوفيد-١٩. وفي الوقت نفسه، فإن مصادر البيانات الثانوية هي كتب ومجلات مختلفة ومسابقات أخرى تتعلق بنظرية علامات البراغمية لبروس فريزر، والأشياء البحثية. وتقنيات جمع البيانات المستخدمة هي طريقة القراءة و طريقة كتابة. تقنية تحليل البيانات المستخدمة هي تقنية التحليل الخاصة بـ *Miles and Huberman*، وهي جمع البيانات وتقليل البيانات وعرض البيانات والإستنتاج. تظهر نتائج البحث أنه في الخطاب: (أ) توجد جميع أنواع علامات البراغمية، بما في ذلك: علامات الأساسية، وعلامات التعليق، وعلامات المتوازية، وعلامات الخطاب. (ب) وظيفة علامات البراغمية، هناك ١١ وظيفة بإجمالي ٣٣ بيانات تُظهر علامات البراغمية مع التفاصيل: علامات أساسية (٧ علامات)، علامات تعليق (١٢ علامة)، علامات متوازية (٢ علامات) وإدارة الخطاب (١٢ علامات). بالإضافة إلى ذلك، لم يجد الباحثون جميع وظائف كل نوع من علامات البراغمية وفقًا لبروس فريزر المستخدمة في نصوص الخطاب. وجد الباحث أيضًا العديد من علامات البراغمية التي لم يتم تضمينها في أنواع علامات البراغمية وفقًا لبروس فريزر، وكان هناك العديد من علامات التي كانت متشابهة، ولكن لها أكثر من وظيفة واحدة.

ABSTRACT

Fany, Muhammad Ilham. 2022. *Pragmatic Markers Of King Salman's Speech Al Arabiya channel about Covid-19 pandemic through By Prescriptive Of Bruce Fraser*. Thesis. Arabic Language and Literature Department, Faculty of Humanities, Maulana Malik Ibrahim State Islamic University of Malang. Supervisor: Arif Rahman Hakim, M.Pd.

Keywords: Covid-19, Speech, Pragmatic Markers

King Salman through his speech tried to give an appeal to his citizens regarding the pandemic caused by Covid-19 that occurred in Arabia and humans throughout the world. The purpose of this study is to examine the form and function of pragmatic markers contained in King Salman's speech regarding the Covid-19 pandemic. In this speech, King Salman tried to encourage and strengthen his people to work together in dealing with the Covid-19 pandemic. This type of research is descriptive qualitative research. The primary data source is speech related to the Covid-19 pandemic. Meanwhile, secondary data sources are various books, journals, and other things related to Bruce Fraser's pragmatic marker theory, and research objects. Meanwhile, the data collection techniques used are reading and note-taking techniques. The data analysis technique used is Miles and Huberman's analysis technique, namely data collection, data reduction, data presentation, and drawing conclusions. The results of the research show that in the article: (a) there are all types of pragmatic markers, including: basic markers, commentary markers, parallel markers, and discourse markers. (b) the function of pragmatic markers, there are 11 functions with a total of 33 data showing pragmatic markers with details: basic markers (7 markers), commentary markers (12 markers), Parallel markers (2 markers) and discourse management (12 markers). In addition, researchers did not find all the functions of each type of pragmatic marker according to Bruce Fraser used in speech texts. Also, researchers found several pragmatic markers that were not included in the types of markers according to Bruce Fraser, and there were several markers that were the same, but had more than one function.

ABSTRAK

Fany, Muhammad Ilham. 2022. *Penanda Pragmatik Pada pidato Raja Salman pada saluran AlArabiya tentang pandemi Covid-19 berdasarkan Perspektif Bruce Fraser.* Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Humaniora, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.
Pembimbing: Arif Rahman Hakim, M.Pd.

Kata Kunci: Covid-19, Penanda Pragmatik, Pidato

Raja Salman melalui Pidatonya berusaha untuk memberikan himbauan kepada para warganya terkait Pandemi akibat Covid-19 yang terjadi di Arab dan manusia diseluruh dunia. Tujuan Penelitian ini adalah untuk meneliti bentuk dan fungsi penanda pragmatik yang terdapat pada Pidato raja Salman terkait Pandemi Covid-19. Dalam Pidato tersebut king Salman berusaha untuk mendorong dan menguatkan masyarakatnya untuk saling bekerja sama dalam menghadapi pandemi Covid-19. Jenis penelitian ini adalah penelitian kualitatif deskriptif. Sumber data primer merupakan pidato terkait pandemi Covid-19. Sedangkan sumber data Sekunder merupakan berbagai buku, jurnal, dan hal lainnya, yang berkaitan dengan teori penanda pragmatic bruce fraser, dan objek penelitian. Adapun, teknik pengumpulan data yang di gunakan adalah Teknik baca, dan catat. Teknik analisis data yang di gunakan adalah teknik analisis Miles dan Huberman, yaitu pengumpulan data, reduksi data, penyajian data, dan penarikan kesimpulan. Hasil dari penelitian menunjukkan pada artikel tersebut: (a) terdapat semua jenis penanda pragmatik, diantaranya: penanda dasar, penanda komentar, penanda paralel, dan penanda wacana. (b) fungsi penanda pragmatic terdapat 11 fungsi dengan Total 33 data yang menunjukkan penanda pragmatik dengan rincian: penanda dasar (7 penanda), penanda komentar (12 penanda), penanda Paralel (2 penanda) dan pengelolaan wacana (12 penanda). Selain itu, peneliti tidak menemukan semua fungsi dari tiap jenis penanda pragmatik menurut bruce fraser yang digunakan pada teks pidato. Juga, peneliti menemukan beberapa penanda pragmatik yang tidak masuk dalam jenis penanda menurut bruce fraser, dan ada beberapa penanda yang sama, namun memiliki lebih dari satu fungsi.

محتويات البحث

صفحة الغلاف	
أ	تقرير الباحث
ب	تصريح
ج	تقرير لجنة المناقشة
د	استهلال
هـ	إهداء
و	توطئة
ز	مستخلص البحث
ح	ABSTRACT
ط	ABSTRAK
ي	محتويات البحث
١	الفصل الأول: المقدمة
١	أ- خلفية البحث
٧	ب- أسئلة البحث
٧	ج- فوائد البحث
٨	د- تحديد البحث
٨	هـ- تحديد المصطلحات
٨	الفصل الثاني: الإطار النظري

أ- مفهوم البراغمية	٨
ب- علامات البراغمية	٩
١- مفهوم علامات البراغمية	٩
٢- أنواع علامات البراغمية ووظيفتها	١٠
أ) علامات الأساسية	١١
ب) علامات التعليقات	١٥
ج) علامات الموازية	١٨
د) علامات الخطاب	١٩
ج- مفهوم الخطاب	٢١
الفصل الثالث: منهج البحث	٢٣
أ- نوع البحث	٢٣
ب- مصادر البيانات	٢٤
ج- طريقة جمع البيانات	٢٥
د- طريقة تحليل البيانات	٢٥
الفصل الرابع: نتائج البحث وتحليلها	٢٨
أ- أنواع علامة الأساسية ووظائفها	٣٤
ب- أنواع علامة التعليق ووظائفها	٤١
ج- أنواع علامة المتوازية ووظائفها	٥١
د- أنواع علامة الخطاب ووظائفها	٥٣

٦٤الفصل الخامس: الاختتام
٦٤أ- الخلاصة
٦٤ب- الاقتراحات
٦٦قائمة المصادر والمراجع
٧٠سيرة ذاتية

الفصل الأول

مقدمة

أ- خلفية البحث

علامات البراغمية هي إشارات أو رموز تواصلية تساعد المستمعين على تفسير الكلام وتحقيق الغرض من المحادثة (إرهام، ٢٠١٥، ص. ٢). البراغمية اسم مشتق من كلمة براغما اليونانية، والتي تعني العمل، وتعد براغما واحدة من المذاهب السياسية الفلسفية التي تعتبر المعيار الوحيد للحقيقة، هو نجاح العمل (الشيخ، ٢٠٢٢، ف. ١). في كل محادثة، يجب أن يكون لدى المتحدث رسالة ليتم نقلها بحيث يمكن فهمها وتجنب سوء الفهم، لكن المتحدثين لا يوضحون دائماً أهدافهم التواصلية. ومع ذلك، هناك دائماً إشارات تساعد المستمعين على تفسير كلامهم. هذا هو المكان الذي يمكن أن تحدث فيه الإشارات التواصلية في شكل (أفعال) غير لفظية ونبرة صوت وكلمات أو عبارات خاصة والتي يمكن اعتبارها علامات البراغمية.

إن نظرية علامات البراغمية مشتقة من نظرية أفعال الكلام التي طرحها سيرل (فرازر، ١٩٩٦، ص. ٣٢٦). يمكن التعبير عن أفعال الكلام البشري من خلال وسائل الإعلام، شفهيًا وكتابيًا. في وسائل الإعلام المنطوقة، الطرف الذي يقوم بفعل الكلام هو المتحدث (المتحدث) وشريك الكلام (المستمع)، بينما في وسائل الإعلام المكتوبة، يتم نقل الكلام من قبل الكاتب (المتحدث) إلى القارئ (شريك الكلام). لا تقتصر الدراسات البراغمية على اللغة المنطوقة فحسب، بل تشمل اللغة المكتوبة (تاريخان، ٢٠١٥). لذلك، يمكن أن تحدث هذا البحث البراغمية في أي وسائط تستخدم اللغة.

يأتي موضوع البحث البراغمية للعلامات من الخطب ونصوص الكلام والمحادثات المسجلة والمحادثات المباشرة ومحاضر الاجتماعات والمناقشات والمحاضرات والحوارات وغيرها. أما بالنسبة لهذه الدراسة، فقد اختار الباحث تحليل خطاب الملك سلمان ملك المملكة العربية السعودية. هذا البحث مثير للدراسة بسبب الخطاب الذي ألقاه الملك

سلمان. له تأثير كبير ليس فقط على الدول العربية. ولكن أيضاً للعالم الإسلامي. حيث لا يلقي كلمة إلا عند الضرورة والمصلحة. حتى تكون دقة خطاب الملك سلمان من الخطب التي يجب تسليط الضوء عليها. علاوة على ذلك، لا يزال نادراً ما يتم إجراء الأبحاث حول علامات البراغماتية لنصوص الكلام أو الخطاب، ومعظم هذه النظريات تستخدم بشكل أكبر في الأنشطة التي تأتي من المتحدثين المباشرين بدلاً من النصوص الإخبارية.

في الخطاب المكتوب، عادة ما يحتوي على معلومات تحتوي على الرسالة التي يريد المؤلف نقلها. في هذه الحالة، في نص الكلام، يمكن للكاتب والمتحدث (عند قراءة هذا الخطاب) دعوة القارئ والتأثير فيه (المستمع) والعكس صحيح. من خلال إظهار كتابة نص الكلام، يمكن نقل المعلومات إلى القارئ بحيث يحدث نوع من الكلام بين الكاتب والقارئ. كما أوضح أوستن (١٩٦٢)، يجب النظر إلى جميع التعبيرات اللغوية على أنها أفعال، مما يعني أنه في الكلام المكتوب توجد أيضاً أفعال لأن هناك استخداماً للغة مذكورة في نص الكلام مما يعني أن الأفعال تحدث، والتي تحتوي أيضاً على إشارات واقعية أن الكتب الإخبارية تنطبق على القراء (نيسا، ٢٠٢١، ص ١٣١).

أصبحت نظرية علامات البراغماتية إحدى القضايا البراغماتية التي لا تزال تدرس من وجهات نظر مختلفة. ابتكر شيفرين (١٩٨٧) الفكرة الأولى من خلال نظريته في محددات الخطاب. ثم، تليها جسيمات الخطاب (هانسن ١٩٩٨؛ إيمير ٢٠٠٢) والجسيمات البراغماتية (عثمان ١٩٩٥) وعلامات البراغماتية (برينتون ١٩٩٥) (ايجر وسيمون -فاندنبرجن، ٢٠١١). بالإضافة إلى ذلك، اقترح فرازر (١٩٩٦) أيضاً نظرية تحمل نفس اسم نظرية برينتون ولكن بمفهوم مختلف. تختلف نظريته عن نظريات أخرى في الأدب. يذكر سيمون -فاندنبرجن (Simon-Vandenberg) أن نظريته غير عادية لأنه يصفها بأنها العلامة براغماتية (عزي، ٢٠١٩، ص ٢٨٠).

من بين جميع المصطلحات المكتوبة في الأدبيات، تعد علامات الخطاب هي المصطلحات الأكثر استخداماً ولذلك يتم استخدامها كمصطلحات ختامية. يضيف ايجر

وسيمون -فاندنبرجن أيضًا أنه عندما يكون للدال وظيفة علامة البراغمية بدلاً من علامة الخطاب، فإن مصطلح علامة البراغمية يُفضل على علامة الخطاب (حسن الدين، ٢٠٢١، ص. ٣-٤). أوضحوا أيضًا أن علامة البراغمية تُستخدم غالبًا كمصطلح عام يتضمن أنواعا ذات وظائف واسعة على المستويين النصي والشخصي، لذلك يفضل المؤلفون استخدام مصطلح علامة البراغمية في هذه الدراسة.

وجد الباحث العديد من الدراسات السابقة دل على علامة البراغمية كالدراسات التي قام بها: الأول قام به حسن الدين، سياريف في عام ٢٠٢١. بعنوان استخدام علامات البراغمية من قبل دونالد ترامب في Town Hall Forum. ووجدت نتائج البحث ما يلي: أولاً، كلمة "لكن" هي الصيغة الأكثر شيوعًا التي يستخدمها الرئيس دونالد ترامب. ثانيًا، لا يستخدم ترامب جميع أنواع أو وظائف العلامة بروس فرازر البراغمية. ثالثًا، اكتشف العديد من علامات الجديدة التي لم يتم تضمينها في تصنيف فرازر. أخيرًا، هناك بعض علامات التي لها أكثر من وظيفة واحدة (حسن الدين، ٢٠٢١).

يناقش البحث الثاني في عام ٢٠٢٠ البحث الذي أجرته نورادينا بنت خير الدين وآخرون بعنوان محددات الخطاب العربي في Al-Jazeera.Net بمنهج البحث فرازر والحوالدة. تشير نتائج هذا البحث إلى أن (١) علامات الخطاب التفصيلي هي أكثر العلامات استخدامًا، خاصةً علامات الو (و) في جميع المقالات. (٢) هناك العديد من الأنواع الجديدة من محددات الخطاب التي لم يتم تضمينها في فئة المصطلحات (خير الدين، ٢٠٢٠، ص. ١٧٣-١٧٩).

وأجرى البحث الثالث لهارون ن. الصقر المتعلقة بعلامات الخطاب في عام ٢٠٢٠. محددات الخطاب في مقالات الجرائد العربية والإنجليزية: The Case of the Arabic لكن and its English equivalent But. باستخدام نظرية فرازر. لفحص شكل العلامة ولكن (لكن). تشير نتائج هذا البحث إلى أن شكل العلامة ولكن لها وظيفة: أولاً، غالبًا ما تستخدم كتأكيد أو العلامة إضافية من قبل المتحدثين الأصليين وغير الناطقين بها. ثانيًا،

يعد بمثابة التصحيح الرئيسي لعلامات الخطاب في اللغة العربية الفصحى. بالإضافة إلى ذلك، ثالثًا، هذه العلامات لها نفس الوظيفة على الرغم من اختلاف اللهجة. رابعًا، إن الدال الذي اقترحه فرازر عالمي ويمكن تعميمه (الصقر، ٢٠٢٠ ص. ١٥٤ - ١٦٥).

أجريت البحث الرابعة: البحث الذي أجراه عزيز ياسين علي. في عام ٢٠١٩. بعنوان التحقيق في المحددات البراغماتية العربية في حديث المعلم: نهج تحليلي متعدد الطبقات (أطروحة). تشير نتائج هذا البحث إلى ما يلي: (١) علامات البراغماتية يمكن أن توفر فهمًا أفضل للمعلمين والطلاب في تعلم اللغة العربية، (٢) يرتبط نجاحهم في التعلم بالعديد من العوامل مثل التفاعل في الفصل وممارسات التدريس للمعلمين، خاصة باستخدام اللغة الأجنبي (عزي، ٢٠١٩ ص. ١-٤٢٠).

البحث الخامسة في عام ٢٠١٩. البحث الذي أجراه أفغاني، موه. إقبال، في عام ٢٠١٩، بعنوان علامات الخطاب في الخطابات الرئاسية الإندونيسية (أطروحة). تظهر نتائج البحث أن (١) علامات الخطاب لها ثماني وظائف مختلفة، خاصة تلك التي يستخدمها الرئيس في خطابه (٢) توجد علامات الخطاب بشكل أكثر شيوعًا في الحوار أو أنشطة المناقشة المباشرة، بينما أقل في الكتابة أو النص. (٣) وظيفة العلامة تعتمد على السياق الذي تستخدم فيه. (٤) وظيفة علامات الخطاب موجهة أكثر نحو احتياجات وطلاقة التواصل. حتى يمكن فهم الرسالة المراد نقلها بسهولة (أفغاني، ٢٠١٩ ص. ١-٩٥).

البحث السادس أجراه نابين وموجياتنو وفريدي، في عام ٢٠١٩ بعنوان وجود علامات البراغماتية في تعليقات حكام المواهب في Americas' Got Talent. هذا البحث عبارة عن مجلة تستخدم الأنواع الأربعة لنظريات بروس فرازر. تكشف نتائج البحث أن: (١) شكل ووظيفة علامات البراغماتية تتوافق مع نظرية بروس فرازر. (٢) يمكن عمل علامات الواقعية بصريًا أو شفهيًا للإشارة إلى رسالة معينة. (٣) تظهر الأبحاث أن علامات البراغماتية يمكن أن تحسن فهم الإتصال (نابين، ٢٠١٩ ص. ٣٢٧-٣٣٣).

أجرى البحث السابع، بواسطة عاصم الخوالدة، عام ٢٠١٨، بعنوان استخدامات علامة الخطاب "والله" في اللغة العربية الأردنية المنطوقة: منظور خطابي عملي لنظرية البنية البلاغية (مجلة). المجلة الدولية للعلوم الإنسانية والإجتماعية. أظهرت النتائج أن علامات الخطاب والله له العديد من الوظائف (متعددة الوظائف)، يمكن أن يكون للعلامة عشر وظائف في المجموعة الحالية، بما في ذلك: تقديم القبول والإعتذار والتهديد والثناء وكمنعم للطلب وعلامة التفصيل وخلف، علامة التأكيد وعلامات الاستيفاء الطلب وعلامات التعبئة (الخوالدة، ٢٠١٨ ص. ١١٤-١٢٣).

والبحث الثامن هو البحث التي أجراه زايديس كريستينا، تاتيانا بوبوفا وناثاليا بوغدانوفا-بيجليان في عام ٢٠١٨. علامات البراغماتية في مجموعة الكتب "One Day of Speech": مقاربات للتعليق التوضيحي. تستخدم هذا البحث نظرية بمنظور بروس فرازر. تشير نتائج هذا البحث إلى أن (١) يمكن أن يكون لكل علامة المختلفة نفس الوظيفة ولكن من الناحية العملية، يكون للعلامة أحياناً وظيفة واحدة فقط. (٢) يصبح السياق هو حد وظيفة العلامة التي تميز كل العلامة عن بعضها البعض. (٣) تظهر علامات البراغماتية أحياناً في موضع مختلف عن عبارة الجملة (زايدس، ٢٠١٨ ص. ١-١٥).

أجريت البحث التاسعة بواسطة فوركو في عام ٢٠١٧. بعنوان الاستخدامات المتلاعبة للعلامات البراغماتية في الخطاب السياسي. كانت نتيجة دراسته أن علامة البراغماتية واحدة يمكن أن تحتوي على أكثر من وظيفة تلاعب، بينما من المحتمل أن تتحقق استراتيجية تلاعب معينة من خلال مجموعة متنوعة من العناصر البراغماتية (فوركو، ٢٠١٧).

وأجرى البحث العاشرة كيت هادلستون وميلاني فيرهورست في عام ٢٠١٤. The pragmatic markers anyway, okay, and shame: دراسة مجموعة اللغة الإنجليزية في جنوب إفريقيا. تشير نتائج هذا البحث إلى أنه على الرغم من اختلاف إلا أن السهر لوقت متأخر له نفس الوظيفة اعتماداً على السياق وشكل العلامة *anyway* (على أي حال) ويعمل

كتدخل وعلامة التخفيف وعلامة إدارة المحادثة وعلامة الخطاب *Okay* (حسنًا) كعلامة إدارة محادثة وعلامة أساسية ودورها يأخذ بدوره. *Shame* لقد تبين أن العار، كعلامة براغماتية فريدة لجنوب إفريقيا، يعمل على حد سواء كمدخلة وعلامة للتضامن، كتعبير عن التعاطف أو تعبير عن المشاعر (هادلستون، ٢٠١٤ ص. ٩٣ - ١١٠)

وبناءً على البحث السابق أعلاه وجد الباحث أن هناك اختلافات وأوجه تشابه مع هذه الدراسة. يكمن التشابه بين البحث السابق والبحث الحالي في النهج أو أداة تحليل البحث المستخدمة، أي نظرية علامات البراغماتية. الفرق بين البحث السابق والبحث الحالي هو أنه يكمن في الموضوع قيد الدراسة. تستخدم هذا البحث موضوع موضوع خطاب الملك سلمان فيما يتعلق بتفشي فيروس كورونا وعلى وجه التحديد تستخدم على نظرية علامات البراغماتية فقط بمنظور بروس فرازر.

بناءً على أوجه التشابه والاختلاف هذا البحث، فإن موقف الباحث الحالي هو تعديل وزيادة البحث المتعلق بنظرية الإشارة البراغماتية بناءً على منظور بروس فرازر، خاصةً في تحليل الجمل في خطاب الملك سلمان. هذا مثير للدراسة، لأن نظرية الإشارة البراغماتية تأتي من النظرية الغربية التي نادرًا ما تستخدم للبحث في أشياء اللغة العربية.

ب- أسئلة البحث

نظرًا إلى خلفية البحث السابقة، فإن أسئلة في هذا البحث فيما يلي:

١- ما أنواع علامات البراغماتية في خطاب الملك سلمان حول جائحة كوفيد-١٩ بمنظور بروس فرازر؟

٢- ما وظائف علامات البراغماتية في خطاب الملك سلمان حول جائحة كوفيد-١٩ بمنظور بروس فرازر؟

ج- فوائد البحث

من المتوقع أن يوفر هذا البحث فوائد التطبيقية، كما يلي:

١- الفوائد التطبيقية

أ) للمرجع الذي يساعد الباحثين في التحليل علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر خاصة والبحث الذي المماثل.

ب) لزيادة المعلومات والفكرة للقراء في فهم نظرية علامات البراغمية بناءً على منظور بروس فرازر.

د- حدود البحث

يقصر الباحث هذا البحث على موضوع واحد فقط للخطاب الملك سلمان بعنوان "نمر بمرحلة صعبة من تاريخ العالم لكنها ستمضي" في قناة الأخبار "alarabiya.net" في العنوان الرئيسي، المتعلق بالسعودية ومكتوبا في ١٩ مارس، عام ٢٠٢٠ في دبي - قناة العربية. أما بالنسبة للنظرية التحليلية المستخدمة في هذه الدراسة، فسيستخدم الباحث نظرية تحليل علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر فقط.

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ- مفهوم البراغماتية

البراغماتية أو التداولية هي الفروع اللغوية التي تركز على المعنى والسياق. النظر إلى تطور علم البراغماتية هي فرع من فروع علم اللغة الذي لا يزال جديداً نسبياً. ومع ذلك، لم يبدأ عدد قليل من اللغويين في إيلاء الاهتمام الكامل للبراغماتية حتى يكونوا قد شهدوا تطوراً سريعاً. يرجع تطور البراغماتية إلى زيادة مستوى وعي اللغويين تجاه فهم البراغماتية، أي كيفية استخدام اللغة (ويجانا، ١٩٩٥ ص. ٤٦). تأتي كلمة البراغماتية من الكلمة الألمانية *Pragmatisch* التي طرحها الفيلسوف الألماني إيمانويل كانط بينما تأتي براجماتيش من كلمة *pramaticus* التي تأتي من اللاتينية التي تعني الخير في التجارة أو في اليونانية *Pragmatikos* تأتي من كلمة *Pragma* التي تعني الفعل (روحمادي، ٢٠١٠ ص. ١).

إن وجود البراغماتية هو تحول في وجهة النظر يؤكد على الدراسة في اللغويات من اللغويات الهيكلية إلى معنى اللغويات. ركزت البراغماتية على جانب اللغة المستخدمة والسياق لتحديد معنى الكلام. البراغماتية هي دراسة المعنى المرتبط باللغة المستخدمة في السياق وهي تبدأ من المفهوم النشط للغة باعتبارها مستخدمة (مي، ٢٠٠١ ص. ٥) على الأقل هناك أربعة أمور كموضوع في دراسة البراغماتية وهي (يول، ١٩٩٦ ص. ٣-٤):

- (١) معنى غرض المتحدث ويتم تفسيره من قبل المرسل إليه (٢) المعنى بناءً على السياق الذي يؤثر على الأقوال (٣) المعنى الذي لا ينتج من قبل المتحدث (٤) تعبير قائم على المسافة الاجتماعية التي تحدد المشاركين في اتصال معين.

بالإضافة إلى ذلك، ترتبط البراغماتية ارتباطاً وثيقاً بالسياق. هناك سياق آخر يجب أن يؤخذ في الاعتبار. إنه سياق ظرفية مطلوب أيضاً في دراسة البراغماتية. السياق الظرفية

هو موقف موجود في كل من الماضي والماضي للألفاظ المنتجة. يشير الوضع إلى الظروف والأحداث (مي، ٢٠٠١، ص ٤٧). لذلك، يجب التعرف على السياق الظرفية ووصفه للكشف عن معنى غرض المتحدث في تحليل البيانات.

ب- علامات البراغماتية

١- مفهوم علامات البراغماتية

علامة البراغماتية (*Pragmatic Markers*) هي كلمة ليس لها معنى معجمي ولكن لها معنى عملي. يمكن للعلامة أن تقود المتحدث إلى التعبير عن حديثه وفقاً للترتيب والسياق الذي يحدث. لذلك في بعض الأحيان يمكن أن يكون لها معنى مزدوج. في الكلام هناك رسالة ينقلها المتحدث وهي مرتبطة أيضاً بالفهم الذي سيحصل عليه المستمع (فراز، ٣٢٢). "فئة من التعبيرات المعجمية مأخوذة أساساً من الفئات النحوية من الوصلات والأحوال وعبارات الجر [التي] تشير إلى العلاقة بين تفسيرات المقاطع التي تنتجها" (فراز، ١٩٩٩ ص. ٩٣١). للتليخيص، علامات البراغماتية هي إشارات أو رموز تواصلية تساعد المستمعين على تفسير الكلام وتحقيق الغرض من المحادثة (إرهام، ٢٠١٥ ص. ٢).

علامة البراغماتية لا يزال مصطلحاً جديداً في علم اللغة، لأن العديد من الباحثين استخدموا سابقاً تسميات مختلفة. كما سبق ذكره في الخلفية البحث السابقة. شكل علامات البراغماتية محايد، فيما يتعلق بأجزاء الجملة، بما في ذلك: الظروف والاقتران والتدخلات والتعبيرات المعجمية، يمكن للعبارات أن تؤدي وظيفة علامات البراغماتية (فولن، ٢٠١١ ص. ٢١٦). يمكن للعلامات البراغماتية أيضاً التنقل في فقرات النص أو التعبير عن الوقت والعلاقة السببية والشرطية والعديد من العلاقات الأخرى بين الأجزاء في محتوى كلمات ذات معنى مع معاني معجمية معينة (زايدس، ٢٠١٨، ص. ٢).

وفقاً لفراز، الجملة لها معنيان أساسيان: معنى دلالي ومعنى عملي. يمكن اشتقاق المعنى الأخير من استخدام العلامات (فراز، ١٩٩٠ ص. ٣٨٦-٣٨٧). تأتي علامات البراغماتية من المحتوى والكلمات الوظيفية (الأسماء والأفعال والأحوال وحروف الجر وما

إلى ذلك) وخلال عملية فهم المعنى، لا تحدث القواعد النحوية فحسب ولكن أيضاً البراغمية، تفقد (كلياً أو جزئياً) المعنى المعجمي و/ أو النحوي واشتقاق المعنى الواقعي في بعض استخدامات الكلام العامية. يصبح المحتوى أو الكلمة الوظيفية علامات البراغماتية في عملية البراغماتية: نتيجة لذلك يزداد دور المكون العملي ويقل دور المكون الهام. تبين أن الوظيفة البراغماتية للعلامات البراغماتية هي في طليعة كلمات معينة، حيث لا يزال من الممكن تقديم المكون النحوي (زايدس، ٢٠١٨، ص. ٣).

٢- أنواع علامات البراغماتية ووظائفها

يقسم فرازر (١٩٩٦) علامات البراغماتية إلى أربعة أنواع رئيسية وهي: علامات الأساسية والتعليق والتوازي والخطاب:

(١) علامات الأساسية (*basic Markers*)

علامات الأساسية لها معاني تمثيلية مما يعني أنها تساهم بالمعلومات المفاهيمية فوق المعاني المقترحة. على وجه التحديد، فهي تمثل إشارات المعلومات التي تحتوي على وجه التحديد على الرسالة المباشرة للجملة. تم اقتراح الاختلاف في المعنى بين المحتوى الافتراضي والبدال البراغماتي الأساسي من قبل (سيرل، ١٩٦٩: ٣٠). يقسم فرازر علامات الأساسية إلى ثلاثة أجزاء وهي علامات الأساسية الهيكلية وعلامات الأساسية المعجمية وعلامات الأساسية الهجينة، على النحو التالي لمزيد من التوضيح:

(١) علامات الأساسية الهيكلية (*Structural Basic Markers*)

علامات الأساسية الهيكلية هي علامة الأساسية الأولى والأكثر عالمية. بشكل عام، يتم تصنيف كل جملة في واحدة من ثلاث فئات نحوية (توضيحية، حتمية أو استفهام) وتشير كل فئة إلى قوة عامة للرسالة الأساسية. جملة الأخبار، جملة الإستفهام، جملة أمر. بشكل عام، يتم استخدام الجمل التوضيحية عندما يريد المتحدث ذكر المعلومات أو نقلها إلى المحاور. يعرف جواهر البلاغة في كتابه الهاسيمي الكلام التوضيحي بأنه كلام

يحتوي على صواب أو خطأ (الهاسيمي، ١٩٩٤، ص. ٤٥). تهدف تراكييب الجمل التعريفية عادةً إلى تقديم بيانات أو معلومات. فمثلاً :

قرأ محمد القرآن

قد حَرَجَ إبراهيم عن الغرفة

بدلاً من ذلك، جو استفهام. وبالمثل، فإن الأمر الذي يظهر التعبير عن رغبة المتحدث، في هذه الحالة هو والحصول على رد المتلقي اللفظي. جملة الإستفهام هي جملة تُستخدم إذا أراد المتحدث الحصول على المعلومات أو رد الفعل أو الإجابة المتوقعة (موزكي، ٢٠١٨ : ص. ٩٦). فمثلاً :

لِمَنْ هَذِهِ السَّيَّارَةُ؟

والثالث هو أن بنية الجملة الحتمية تعطي إشارة للتعبير عن رغبات المتحدث، بحيث تحتوي على الإجراء المطلوب، يمكن أن يكون لفظياً أو عملياً. الجملة الحتمية هي إذا كان المتحدث يريد أن يأمر أو يمنع المحاور من القيام بشيء ما (موزكي، ٢٠١٨ : ص. ٩٦).

الأمثلة هي كما يلي :

أكتب الدرس!

(٢) علامات الأساسية المعجمية (*Lexical Basic Markers*)

علامات الأساسية المعجمية في مجموعتين رئيسيتين: التعبيرات الأدائية التي تحسن أساساً القوة التي تظهرها الحالة المزاجية للجملة والتعابير البراغماتية.

أ. التعبير الأدائي (*Performative Expressions*)

الجملة الأدائية هي جملة تحتوي على العلاج. هذا يعني أن ما يقوله المتحدث يحتوي على ما يفعله. هذا التعبير الأدائي مشابه للخطاب. في قاموس اللغويات (١٩٩٣ : ٢٢١) هو كلام يُظهر أن المتحدث قد أكمل إجراءً ما وأن التعبير عنه يعني أن الإجراء قد اكتمل في ذلك الوقت.

أفعال الكلام الخادع هي أفعال كلام يتم تحديدها عادةً بجمل أداء صريحة. عادة ما يرتبط فعل الكلام الإعلامي هذا بإعطاء الإذن والشكر والأمر والعرض والوعود (شاير، ٢٠٠٤ ص. ٥٣). الأمثلة هي كما يلي:

بقول بسم الله، افتتح حدثنا اليوم

هناك العديد من الاختلافات في التعبيرات الأدائية، بما في ذلك ما يلي:

١. ليس الشخص الأول، كائن فريد: نحن نحبك يا سيد آريس.
٢. الأفعال السلبية: لا أوافق على أن جهاز ماك بوك (macbook) هو أفضل كمبيوتر محمول في العالم. (= غير موافق)
٣. التعبيرات الأدائية القابلة للإستبدال: أعترف بأن مارك ليس كل شيء هناك.
٤. الصوت المبني للمجهول: تم تحذيرك من القدوم إلى هنا بعد الساعة ٦ مساءً.
٥. تقديمي: أطلب منك (بموجب هذا) مساعدته في القيام بعمله
٦. الظرف: بصراحة، إنه عامل مجتهد.
٧. الإسمي: طلبي هو أن تعيد الكمبيوتر المحمول.

ب. التعبيرات الإصطلاحية البراغماتية (Pragmatic Idioms)

تعني البراغماتية الإصطلاحية في هذه الحالة أن متحدث اللغة يستخدم أنواعاً مختلفة من التعبيرات اللغوية التي تتوافق معانيها مع احتياجات سياق الإتصال. (بريدي، ٢٠١٣: ٤٨).

التعبيرات هي "وحدات لغوية لا يمكن" التنبؤ "بمعناها من المعنى المعجمي للعناصر والمعنى النحوي لهذه الوحدات ويمكن أن يكون شكل المصطلحات في شكل كلمات أو عبارات أو جمل (شاير، ١٩٩٠، ص. ٧٦). مجموعة من التعبيرات تتكون من كلمتين أو أكثر مرتبطة نحويًا للتعبير عن معنى معجمي واحد' (ماثيوز ١٩٩٧، ص. ١٦٩).

وفقاً لفرارز، تنقسم التعبيرات إلى قسمين، رسائل ومطالب. يُظهر التعبيرات الطلب قوة الرسالة الأساسية التي يُتوقع حدوثها، بينما يُظهر التعبيرات الرسالة التعبير العام للرسالة

الأساسية. هذا التعبير هو نفسه نظرية بشير (chaer) (١٩٨٤: ٨) ويقسمها إلى قسمين وهما التعبيرات الإصطلاحية الكاملة والتعابير الجزئية. يتم تضمين تعبير الطلب إذا ارتبط بنظرية تشير في المصطلح الجزئي، فهناك العديد من الأنواع. يمكن رؤية أمثلة لتعابير الطلب في التعبيرات "ربما" و"من فضلك". في المثال التالي

ربما يجب أن تجلس وتستريح الآن.

هل لي أن أنظر إلى تلك المزهريّة من فضلك؟

عندما يتم وضع الكلمة قبل الأمر، فإنها تقصر الكلام على النصيحة. التعبير من فضلك يشبه ممكن. عند وضعه قبل صيغة الأمر، فإنه يشير إلى أن المتحدث يتوقع أن الكلام المنطوق يعتبر طلبًا. من بين الأنواع الأخرى للتعبير البراغماتية وهي:

١. إشارات لتقديم اقتراحات للمتحدث. بكل الوسائل، جربها. من الأفضل أن تنام الآن.

٢. إشارات للتعبير عن الرغبات لو كان أحمد في هنا. لو كنا في المنزل الآن

٣. إشارات لإنكار: سأكون سيئ الحظ إذا ساعدته.

٤. إشارات لأعلن: ربما لم تسمع، خسرت إندونيسيا المباراة.

٥. إشارات لتحذير: ضع علامة على كلماتي، لن ينتهي سلمان في الوقت المحدد.

شكل التعبيرات الرسالة هـ والتعبيرات تكون عناصره المكونة لها معنى موحد؛ كل عنصر فقد معناه المعجمي، بحيث يبقى معنى الشكل بأكمله. شكل لغة الرسالة هو مصطلح العناصر المكونة لها معنى موحد؛ كل عنصر فقد معناه المعجمي، بحيث يبقى معنى الشكل بأكمله. فتح والتالي:

قام وقعد، كتاب الله، أدراج الريح

يمكن أيضًا أن تكون المجموعات المضمنة من حيث التعابير البراغماتية تدخلات أو عبارات أو كلمات عاطفية قائمة بذاتها وتظهر كجمل منفصلة. بعض منها على النحو التالي:

١. استقبال سريع للمعلومات الجديدة (آه! أوه! آها! فهمت).

٢. يعبر عن الرغبة في أن يتم ملاحظته (!Psst! Hey)

٣. التعبير عن المرح (مرحى! رائع! أوه! حقاً؟)
٤. التعبير عن الاستياء (اللعة! Ugh! Pooh!!)
٥. التعبير عن التأكيد (آه. نعم! حسناً!)
٦. التعبير عن عدم الموافقة (أه. لا! مستحيل!)
٧. إبداء الإيضاح (إيه؟ هاه؟ ماذا؟)
٨. التعبير عن الاعتذار (عفوًا! [للتعبير عن خيبة الأمل أيضاً])
٩. تعبر عن الرغبة في تقليل الضوضاء (!)
١٠. التعبير عن الارتياح (واو!)

بمعناها الأصلي أوه! ينقل رسالة مفادها أن المتحدث قد حصل للتو على معلومات جديدة وأنه يفهمها. ومع ذلك، فإن استخدام التنغيم الذي قد يختاره المتحدث في قوله أوه! يشير إلى بعض التعبيرات مثل المفاجأة أو عدم الاهتمام أو الإستياء أو القلق. مهما كان التنغيم الذي يستخدمه المتحدث، فإن بعضها له معناه الخاص لإستنتاج المعنى.

٣) العلامات أساسية الهجينة (Hybrid Basic Markers)

العلامات أساسية الهجينة هي علامات تتضمن شكلاً معيناً في مجموعة معينة من الشروط المعجمية. تنقسم هذه العلامات إلى ثلاثة أنواع: الهجينة الإستفهامية والهجينة التصريحية والهجينة على الأمر، أما شرحها كالتالي:

أ. الهجينة التصريحية (Declarative-based hybrids)

تعمل الجمل التعريفية على إخبار الآخرين بشيء ما بحيث تكون الإستجابة المتوقعة في شكل انتباه. الجمل التعريفي لها أنماط نغمة تسمى أنماط التنغيم الإخباري (جزولي، ٢٠١٩: ٤٩). إنه إعلان توضيحي متبوع بعلامة استفهام في نهاية الجملة. النحو:

رأى آندي تينا، أليس كذلك؟

احمد كسر الزجاج صح؟

الرسالة الأساسية في الحالة أعلاه هي طلب التحقق. بالنسبة للجمل أعلاه، فإن المتحدث واثق نسبياً من دقة المحتوى المقترح ويأمل فقط أن يتم تأكيد الإستنتاج.

ب. الهجينة الاستفهامية (*Interrogative-based hybrids*)

تعمل جمل الإستفهام على طرح شيء ما ويتم تمييزها بعلامة استفهام (راهاردي،

٢٠٠٥ : ٧٧-٧٨). فمثلاً:

هل (لم أستطع / لم أستطع) أن تفعل مثل هذا؟

افعلها، هل يمكنك (تستطيع / لا تستطيع)؟

هل يمكنني رؤية المزهريّة؟

لماذا تشتري كرة جديدة؟

ج. الهجينية على الأمر (*Imperative-based hybrids*)

الجملة الحتمية هي كلمة أمر يتم تنفيذها على الفور (شير، ٢٠٠٩ ص. ١٩٨).

هناك مجموعتان من الهياكل. يجب فهم المجموعة الأولى على أنها اصطلاحية. الأمثلة هي

كما يلي:

قف، أو سأطلق النار. (إذا لم تقف، سأطلق النار).

(مثال على الحظر)

اصمت أو غادر الغرفة. (إذا لم يكن صامتاً، فاحرج من هذه الغرفة)

تشير هذه البنية إلى المتحدث الأولي وعادة ما يعطي أمراً على الرغم من أنه يمكن

سماعه كاقترح، متبوعاً بجملة توضيحية تنص على أنه ستكون هناك عواقب، إذا لم يتم

الامتثال للأمر. يتم توضيح علامة البراغماتية الأساسية الثانية القائمة على الأمر في

اغسل وسوف أجف. (إذا غسلت، سأجف).

على عكس الحالة السابقة، لا يشير النوع إلى أمر من المتحدث ولكنه يشير إلى أن

الجملة تحتوي على عبارة شرطية.

ب) علامات التعليقات (*Commentary Markers*)

علامة التعليق هي تعبير يعبر عن نقد للرسالة الأساسية. تعبير معجمي يمثل معنى

الرسالة بأكملها ومعنى إجرائي يشير إلى أن هذه الجملة تعمل على التعليق على عدة أشياء

في الرسالة. يمكن تصنيف هذه العلامات إلى سبع فئات:

(١) علامة التصنيف (*Assessment markers*)

تُستخدم علامة التصنيف لإظهار التعبير عن تقييم المتحدث للرسالة الأساسية.

فمثلاً

رُبَّمَا سَيَعُودُ أَبِي إِلَى الْمَنْزِلِ مُبَكَّرًا

في المثال، يجد المتحدث أن هناك احتمال أن والده سيعود إلى المنزل مبكراً.

بالإضافة إلى ذلك، توجد علامات التقييم فقط في الجمل التقريرية.

(٢) علامة أسلوب التحدث (*Manner-of-speaking markers*)

علامة أسلوب التحدث أو علامات الكلام هي علامات يمكن للمتحدث من خلالها الإشارة إلى التعليقات حول الطريقة التي يتم بها نقل الرسالة الأساسية. لعلامات الكلام وظيفتان مميزتان. عندما تقابل بجمل حتمية أو توضيحية، فإنها تعرض الرسالة للمستمع الذي يراجع الطريقة التي ينقل بها المتحدث الرسالة. أدناه مثال لهم. الأمثلة هي كما يلي:

بصراحة، لا أحب هذا

في هذا المثال، يقدم المتحدث تعليقات لا تعجبه بصراحة. تشمل الظروف اللفظية

التي تقع في هذه المجموعة ما يلي:

صراحة، باختصار، صراحة، سرية، فجأة، عادلة، بصراحة، بشكل عام، بصدق، بشكل ساخر، مجازي، موضوعي، شخصي، دقيق، تقريبي، جاد، ببساطة، صارم، صادق.

(٣) علامة الإثبات (*Evidential markers*)

تشير علامة الإثبات إلى رسالة تمنح المتحدث قوة المسؤولية مقابل قوة الرسالة

الأساسية. هذه العلامة موجودة فقط في تراكيب الجملة التوضيحية.

طبعاً، أحمد في المنزل.

في الواقع، لقد وعدت بالمجيء في الوقت المحدد.

ومن المثير للاهتمام أن علامات الأدلة هذه، كما هو الحال بالطبع، في الواقع، بلا

شك، لا يمكن إنكارها، مستحيلة، إلخ. ما يحدث مع بعض الجمل الأدائية التي تقدم

الدليل، هي تلك التي تظهر مستوى قويًا من الإيمان، سواء كان إيجابيًا أو سلبيًا والذي يقوي جملة المتحدث.

(٤) علامة الإشاعة (Hearsay markers)

على عكس علامات الإشاعة التي تدل على إيمان المتحدث بكلماته. محتوى الرسالة الأساسي لعلامة الإشاعات هو تعليق حول نوع مصدر المعلومات الخاص بالمتحدث. يوفر هذا النوع من المحددات معلومات حول وظيفة الرسالة الأساسية كنشاط دقائق. يمكن رؤية مثال مثال على هذه العلامة على النحو التالي

وبحسب ما ورد، تم تأجيل المباراة بسبب الأمطار.

تلقي المتحدث أخبارًا من أشخاص آخرين ثم نقل نبأ تأجيل المباراة في ذلك اليوم بسبب الأمطار. من بين أنواع علامات الإشاعات ما يلي:

يُزعم، لقد سمعت، على ما يبدو، تم الادعاء والإبلاغ والشائعات وقال، سمع أحدهم، من المفترض، أنهم يتهمون، يقولون، يقولون لي.

تشير هذه العلامات إلى فئة إجراءات الخطاب التي يجب أن يتبعها المتحدث.

(٥) علامة التخفيف (Mitigation markers)

علامات التخفيف هي للإشارة إلى ميل المتحدث لتقليل فقدان الوجه المرتبط بالرسالة الأساسية. هناك نوعان من هذه العلامات. الأولى هي الشروط الزائفة وهي رسائل أساسية مع تعليقات التخفيف. الأول هو على النحو التالي:

إذا كنت لا تمانع، فسوف آخذها.

النوع الثاني من المحدد ينتهي بـ لكن. كالاتي.

قد يكون هذا صحيحًا، لكن لا يزال يتعين عليك تنظيف غرفتك قبل السفر.

(٦) علامة التوكيد (Emphasis marker)

علامات التوكيد هي علامات للتأكيد على الرسالة المنقولة. الأمثلة هي كما يلي:

ضع علامة على كلماتي: سينتهي سام في السجن.

على وجه الأرض، أين حدائي؟

(ج) علامات الموازية (Parallel Markers)

النوع الثالث من علامات البراغمية هـ وعلامة المتوازية وتتمثل وظيفته في الإشارة إلى الرسالة بأكملها بالإضافة إلى الرسالة الأساسية. تنقسم علامات المتوازية إلى أربعة، بما في ذلك:

(١) علامة النداء (Vocative Markers)

تُستخدم هذه العلامة لتحديد مستلم الرسالة. فمثلاً:

سيدي الرئيس، ما هو الموقف الذي تتخذه اليوم؟

أيها النادل، من فضلك أحضر لي شوكية أخرى.

مساء الخير أيها السيدات والسادة أهلاً بكم في المهرجان.

من بين الأنواع الدعائية الأخرى:

١. الألقاب القياسية: السيد الرئيس، العميد، جلالة الملك

٢. اسم الوظيفة: طبيب، نادل، سائق، قاضي، ممرضة

٣. الأسماء الشائعة: الأصدقاء، الأولاد، السيدات الشابات، الإخوة، السيدات والسادة، الرجال،

٤. أنواع الضمير: شخص، أي شخص، الجميع، أنت

(٢) العلامات استياء المتحدث (Speaker displeasure Markers)

تستخدم العلامات استياء المتحدث هذه العلامة للإشارة إلى أن المتحدث منزعج. فمثلاً:

نزار اسرع هنا الآن!

والله ماذا تفعل

تشير هذه علامات المتوازية إلى رسالة من المتحدث تعبر عن الإنزعاج ولكن ليس من الواضح عادةً ما إذا كان المتلقي أو الموقف هو هدف الغضب. تتضمن هذه المجموعة من العلامات ما يلي:

اللعنة، بحق الله، للمرة الأخيرة، كم مرة قلت، الآن، أيها الجحيم، أيها الشيطان.

(٣) علامة التضامن (*Solidarity Markers*)

تظهر علامة التضامن تضامن أو عدم تضامن مع المتلقي. فيما يتعلق بالشكل، من بين أمور أخرى

أصدقائي، يجب أن نعمل معًا ونواجه المشاكل معًا.

بصفتي مدربك، قمت بتعيينك للمشاركة في هذه المسابقة

(٤) علامة التركيز (*Focusing Markers*)

علامة التركيز هي الجزء الأخير من العلامة من نوع علامة المتوازية، فهي تعمل على التركيز أو إعادة التركيز على الموضوع الذي تتم مناقشته. فمثلاً:

(أثناء المشي إلى الغرفة) حسناً، ماذا لدينا هنا؟

أعتقد أنه يجب عليك التركيز، الآن، إلقاء نظرة على هذا.

لا يمكنه المجيء، كما ترى جميعاً، لا يبدو لائقاً.

من بين الأنواع المدرجة في هذه الحالة:

حسناً، الآن، اسمع، كما ترى.

(د) علامات الخطاب (*Discourse Markers*)

الفئة الرابعة من علامات البراغمية هي علامة الخطاب وهي طريقة لفظية تُظهر علاقة الرسالة الأساسية بالخطاب السابق. إن علامات الخطاب لها معنى صريح قليل ولكن لها وظائف محددة للغاية، خاصة في النقاط الانتقالية (ماكولي، ٢٠٠٦). يتم تصنيف علامات الخطاب في أربع فئات رئيسية:

(١) موضوع تغيير الموضوع (*Topic Change Markers*)

تشير علامة الى أن الكلام المستقبلي يتكون، في رأي المتحدث، من خروج جماعي من الموضوع الحالي. فمثلاً:

بالحديث عن احمد أين هو اليوم

من المثال أعلاه يمكن الإستنتاج أنه حسب الخطاب من وجهة نظر المتكلم، حاول تغيير موضوع المناقشة لأن أحمد الذي كان موضوع الحديث لم يُشاهد في ذلك الوقت. أنواع هذه العلامات هي كما يلي:

بالعودة إلى نقطتي الأصلية، قبل أن أنسى، بالمناسبة، حدث للتو أن أطلعكم، بملاحظة مختلفة، بعبارة أخرى، بعبارة أخرى، بالعودة إلى وجهة نظري، الحديث عن X، هذا يذكرني.

(٢) علامات التباين (Contrastive Markers)

تشير علامة التباين إلى أن الخطاب المستقبلي هو عكس أو إنكار لبعض الإفتراضات المتعلقة بالخطاب السابق. يمكن رؤية مثال أدناه.

جوكو هنا. ومع ذلك، لن يبقى معنا.

من المثال أعلاه، يمكن ملاحظة أن المتحدث ذكر أنه على الرغم من وجود جوكو (Joko) معهم، فإنه لن يعيش معهم. قد ينضم إلى مجموعة أخرى أو يعود إلى منزله، حسب سياق الخطاب. المدرجة في هذه العلامة هي:

ولكن،، على العكس من ذلك، على الرغم من (هذا / ذاك)، مع ذلك، / المستوى / الأحداث، بصرف النظر عن (هذا / ذاك)، مقارنة (بهذا / ذاك)، على عكس (هذا / ذاك)، بدلاً من (بدلاً من القيام بهذا / ذاك)، مع ذلك، (هذا / ذاك) على الرغم من أنه على العكس من ذلك، على العكس من ذلك، بغض النظر عن (هذا / هذا) / أن) ومع ذلك وهذا يعني، على الرغم من، ليس بعد.

(٣) علامات التفصيلية (Elaborative Markers)

تشير علامة التفصيلية إلى أن الخطاب التالي هو وصف أو شرح إضافي لعدة أنواع سابقة من الخطاب. يوجد أدناه مثال على علامة التفصيلية.

هو فعل. علاوة على ذلك، فهو يستمتع بفعل ذلك.

أعتقد أنه يجب عليك الإسترخاء قليلاً، بمعنى آخر، الجلوس والإنتظار لفترة أطول قليلاً.

من هذين المثالين، تظهر هذه العلامة أن الخطاب الذي قاله لم ينته بعد وما زال المتحدث يعبر عن متابعة شرح الخطاب الذي قاله من قبل. من بين الأنواع الأخرى:

قبل كل شيء، بدلاً من ذلك، بشكل تناظري وإلى جانب ذلك، أفضل، بنفس الطريقة وفقاً لذلك، نفس الشيء، على سبيل المثال / مثال، مزيد، بالإضافة إلى كل حالة / حدث، في الواقع، بعبارة أخرى، في خاص، في الواقع، أكثر دقة وأكثر دقة وأكثر تحديداً، علاوة على ذلك، على هذا الأساس، قبل كل شيء، أو على العكس من ذلك، أي إغلاق كل شيء أيضاً، ما هو أكثر من ذلك.

(٤) علامة الإستنتاجية (Inferential Markers)

تُظهر علامة الإستنتاجية أن الخطاب التالي هو استنتاج يتبع الخطاب السابق وغالباً ما يُطلق على هذا المؤشر علامة الخطاب. يمكن رؤية مثال في الجملة التالية.

هاتف فريز الخلوي معطل. لذلك لم يكن يعلم أن أحمد دعاه إلى بيته.

يوضح المثال أن هذه العلامة تخبرنا أن هاتف فريز الخلوي مكسور وبالتالي لا يمكنه الحضور عندما يدعوه صديقه. من بين الأنواع الأخرى للعلامات الإستنتاجية:

ومع ذلك، يعتبر كل شيء، نتيجة لذلك، كاستنتاج منطقي وبالتالي، بسبب هذا / ذلك وبالتالي، إذن، في هذه الحالة / تلك الحالة، يمكن استنتاج أنه، من المعقول، بالطبع، في ظل ظروف هذا وبالتالي

ج- مفهوم الخطاب (Speech)

يُعرّف الخطاب في اللُّغة بأنه من الفعل الثَّلَاثِيّ حَطَبَ أي تكلم وتحدّث للملأ أي لمجموعة. أمّا تعريف الخطاب اصطلاحاً هو أي كلام أو فعل لفظي يفترض وجود راوي ومستمع ونية الراوي للتأثير على المتلقي، أو نص يتكون من صيغ معبرة تنشأ من متحدث وتستخدم الخطاب لنقل رسالة أو رأي أمام العديد من الأشخاص (سنجق، ٢٠٢١، ف. ١).

يهدف الخطاب إلى وصف التعبيرات اللغوية بشكل صريح، مع نصوص بلاغية لنقل المعلومات أو الحجج المهمة، والتأثير على الآراء، وإقناع المستمعين (كورنياسيه، ٢٠٢١، ف. ١٥). في هذه الحالة، يستخدم الملك سلمان الكلام لنقل حجته حول جائحة فيروس كورونا الذي يحدث في شبه الجزيرة العربية وفي جميع أنحاء العالم. لا يستخدم

هذا المصطلح فقط ككلمة أو كلام أو حديث أو محادثة أو مناقشة ولكنه يشمل أيضاً القراءة السياقية (موليانا، ٢٠٠٥، ص. ٣-٤).

يعتبر الخطاب في القاموس الإندونيسي الكبير (١٩٩١: ١٢٢) الوحدة الأكثر اكتمالاً للغة ويمكن رؤية إدراكه في شكل تكوين كامل مثل الروايات والكتب والمقالات والخطب، إلخ. يتكون الخطاب من سلسلة من الأصوات التي تتكون منها الكلمات وسلسلة من الكلمات التي تتكون منها الجمل وسلسلة من العبارات التي تشكل الجمل وسلسلة من الجمل التي تشكل الخطاب. كل ذلك يمكن أن يكون شفهيًا أو كتابيًا (راني، ٢٠٠٦، ص. ٣). الخطاب هو أعلى وحدة لغوية فوق الجملة ويتم ترتيبه بطريقة متماسكة لإنتاج رسائل أو معلومات يمكن فهمها من قبل شركاء الكلام والقراء. لذلك، فإن تحليل الخطاب هو دراسة تبحث في الخطاب ليس فقط بناءً على النص ولكن أيضاً على السياق الذي يحتويه الخطاب (كوسوما نينجروم، ٢٠١٦، ص. ١٢).

الفصل الثالث

منهج البحث

هذا الفصل ينقسم إلى أربعة أقسام وهي نوع البحث ومصادر البيانات وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات. أما شرح كل منها فيما يلي:

أ- نوع البحث

يستخدم الباحث في هذا البحث منهج البحث الكيفي والوصفي. هدف هذا البحث إلى وصف الأنواع والوظائف عن علامات البراغمية في خطاب الملك سلمان حول جائحة كوفيد-١٩ بمنظور بروس فرازر البحث الكيفي الوصفي هو نوع من البحث يكون محتواه لفظيًا ويتم وصفه من خلال تحليل البيانات وتصنيفها وفقًا للبيانات المستخدمة (عينين، ٢٠١٣، ص. ١٢). البحث النوعي هو البحث الذي يقدم البيانات في شكل سرد وصفي، وليس في شكل مجموعة من الأرقام. البحث النوعي هو البحث الذي يقدم البيانات في شكل سرد وصفي، وليس في شكل مجموعة الأرقام. أما بالنسبة لهذا النوع من البحث، فهو دراسة الحالة. لأن بحث دراسة الحالة يسعى إلى ملاحظة الظواهر في حالة معينة، يمكن أن تكون الحالات المعنية إما مفردة أو جمعية (سوتي، ٢٠٠٩ ص. ٦١). دراسة الحالة في هذا البحث هي خطاب الملك سلمان المكتوب على قناة الاخبار *alarabiya.net* والباحث نفسه كأداة رئيسية تسعى لتحليل البيانات.

ب- مصادر البيانات

تنقسم مصادر البيانات إلى نوعين وهما مصادر البيانات الأساسية والثانوية. مصادر البيانات في هذا البحث كما يلي:

١- مصادر البيانات الأساسية

مصادر البيانات الأساسية هي البيانات التي حصل عليها الباحث من مصادر مباشرة، إما في شكل صوتي، أو ملاحظات، أو صور وما إلى ذلك والتي تُستخدم بعد

ذلك كبيانات للتحليل (سنجادي وصوفي، ٢٠١٠، ص. ١٧١). كانت مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث أن على موضوع البحث الخطاب بعنوان "الملك سلمان: تمر بمرحلة صعبة من تاريخ العالم لكنها ستمضي" في قناة الأخبار "alarabiya.net" في العنوان الرئيسي، المتعلق بالسعودية ومكتوبا في ١٩ مارس، عام ٢٠٢٠ في دبي - قناة العربية.

٢- مصادر البيانات الثانوية

تعد مصادر البيانات الثانوية مفيدة كبيانات لتقوية مصادر البيانات الأساسية. مصادر البيانات الثانوية في هذا البحث هي جميع الأعمال المكتوبة في شكل كتب وأطروحات ومقالات علمية والتي ترتبط بعلامات البراغمية لمنظور بروس فرازر. بالنسبة لمصادر البيئات الثانوية، استخدم الباحث مقالات علمية، أولاً من سيارييف حسن الدين، بعنوان "استخدام علامات البراغمية من قبل دونالد ترامب في *Town Hall Forum*"، في عام ٢٠٢١ وثانيا كتبه إقبال أفغاني بعنوان "علامات الخطاب في الخطابات الرئاسية الإندونيسية"، في عام ٢٠١٩.

ج- طريقة جمع البيانات

طريقة جمع البيانات هي خطوة لجمع البيانات وتصنيفها وعملية القراءة وتدوين الملاحظات في شكل كلمات وجمل وحوارات مصنفة حسب نوعها (بنجين، ٢٠٠٢، ص. ١٢٩). طريقة جمع البيانات لجمع البيانات في شكل حدث وخاصة وعنصر وقيمة متغير (مصفتح، ٢٠١٦، ص. ٥٦). في هذا البحث تم استخدام نوعين من تقنيات جمع البيانات وهما طريقة القراءة والكتابة كما يلي:

١- طريقة القراءة

طريقة القراءة للحصول على تحليل البيانات من خلال قراءة الحوارات أو الكلمات أو الجمل في نص أدبي. تسهل تقنيات القراءة أيضاً عملية فهم البيانات وتفسيرها في شكل

مكتوب (إمير، ٢٠١١، ص. ٦٩). إذن في هذه الدراسة، تكون طريقة القراءة المستخدمة في عملية التحليل كما يلي:

أ) يقرأ الباحث نص التي سيتم بحثها من الخطاب عن المالك سلمان بدقة.
ب) يسجل الباحث الكلمات والعبارات والجمل التي تحتوي على نظرية علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر.

ج) يقرأ الباحث مرارًا وتكرارًا لتأكيد النتائج واكتساب فهم للكلمات والعبارات والجمل المتعلقة بأنواع العلامات من نظرية علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر.

٢- طريقة الكتابة

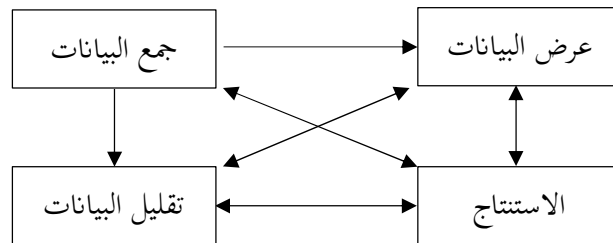
طريقة الكتابة هي خطوة التي أقامها الباحث بطريقة الكتابة لجمع البيانات بكيفية كتابة (إمير، ٢٠١١، ص. ٦٩). إستخدم الباحث هذه الطريقة لكتابة الكلام الذي يصف صورة علامات البراغمية في الخطاب الملك سلمان. ثم تحليلها على نظرية البراغمية عند بروس فرازر. أما الخطوات طريق الكتابة كما يلي:

أ) يسجل الباحث بيانات النتائج في شكل كلمات وعبارات وجمل واردة في المقالات الإخبارية وفقًا لنظرية علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر.

ب) يقوم الباحث بتسجيل العلاقة بين النتائج والبيانات الأخرى من أجل تسهيل عملية تصنيف البيانات بناءً على نظرية علامة البراغمية لمنظور بروس فرازر.

ج) أعاد الباحث تسجيل النتائج وقاموا بتجميعها وفقًا لنوعها في جدول تحليل بناءً على نظرية علامات البراغمية من منظور بروس فرازر.

د- طريقة تحليل البيانات



١. بنية تحليل البيانات عند Miles And Huberman

تهدف تقنية تحليل البيانات إلى معالجة البيانات بحيث يسهل فهمها وتطويرها وتقييمها في البحث (قصرم، ٢٠١٠، ص. ١٢٠). يستخدم الباحث في هذا البحث تقنية تحليل البيانات وفقاً لمايلز هوبرمان والتي تنقسم إلى ثلاث مراحل وهي: جمع البيانات؛ تقليل البيانات؛ عرض البيانات والاستنتاج. فيما يلي شرح لمراحل تقنيات تحليل البيانات:

١- جمع البيانات

في هذه الخطوة، يجمع الباحث بيانات البحث بقراءة خطاب الملك سلمان حول جائحة كوفيد-١٩ ونظرية علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر.

٢- تقليل البيانات

تقليل البيانات هو عملية اختيار البيانات من البيانات التي تم جمعها لتناسب المشكلة وأهداف البحث (سيسوانتورو، ٢٠١٠، ص. ٧١). مراحل تقليل البيانات في هذا البحث هي كما يلي:

أ) يلخص الباحث البيانات ذات الصلة وفقاً لتصنيف النوع بناءً على نظرية علامات البراغمية لمنظور بروس فرازر.

ب) يقوم الباحث باختيار وفرز بيانات البحث ذات الصلة وفقاً لنظرية علامات البراغمية لمنظور بروس فرازر؛

ج) يقوم الباحث بتقليل البيانات غير الملائمة والمتشابهة، بحيث لا يوجد تكرار لبيانات البحث بناءً على نظرية علامات البراغمية لمنظور بروس فرازر.

٣- عرض البيانات

عرض البيانات هو تجميع البيانات في شكل جديد من أجل تسهيل مرحلة عرض البيانات لمرحلة استخلاص استنتاجات البحث. تتم معالجة عرض البيانات في شكل جدول (نيسيا، ٢٠١٩، ص. ١٣٨). فيما يلي مراحل عرض البيانات في هذه الدراسة:

أ) يركز الباحث على تجميع البيانات التي تم الحصول عليها بحيث لا يكون هناك ضياع في البيانات.

ب) صنف الباحث بيانات النتائج في شكل كلمات وعبارات وجمل ووظائفها باختصار في جداول منفصلة بحيث تم ترتيبها بشكل منهجي بناءً على نظرية علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر.

ج) يصف الباحث البيانات وصفيًا بحيث يسهل فهمها وفقًا لنظرية علامات البراغمية بمنظور بروس فرازر.

٤ - الاستنتاج

الاستنتاج هو مرحلة التحقق من البيانات والإجابات على صياغة المشكلة في دراسة (سالم، ٢٠٠١، ص. ٢٣). مراحل الاستنتاج كما يلي:

أ) أعاد الباحث فحص مواءمة البيانات والنظرية من أجل تجنب الأخطاء في البحث.
ب) يضمن الباحث صحة النظرية ويقارنها بالبيانات التي تم الحصول عليها حتى يتمكن من الاستنتاج البحث بسهولة.

ج) يستخلص الباحث استنتاجات من نتائج البحث حسب البيانات التي حصل عليها ويصفها وصفيًا بطريقة موجزة وفقًا لنظرية علامات البراغمية لبروس فرازر.

الفصل الرابع نتائج البيانات وتحليلها

يقوم الباحث في هذا الفصل بنتائج البيانات وتحليلها فيما يتعلق بأنواع ووظائف العلامات البراغمية في خطاب الملك سلمان حول كوفيد-١٩ بمنظور بروس فرازر. يشرح الباحث في النتائج البيانات وتحليلها عن نتائج تحليل البيانات. يشمل التحليل أنواع ووظائف العلامات البراغمية التي استخدمها الملك سلمان في خطابه حول تفشي كورونا. يبدأ تحليل التفسير بوصف السياق. بعد ذلك، يتم تصنيف العلامات بالتتابع بناءً على تصنيف فرازر للعلامات البراغمية من أصغر مجموعة إلى أكبرها. على سبيل المثال، تحتوي المجموعة الكبيرة من الدلالات البراغمية على الدلالات الأساسية والتعليقات والمتوازيات والخطابات. بعد ذلك، يحتوي كل منها على عدة فئات أصغر وفقاً لوظيفتها ونوعها. أخيراً، بعد تصنيف البيانات، يتم شرح وظيفتها بناءً على منظور نظرية العلامات البراغمية بروس فرازر. يأتي الباحث جدول لتسهيل معرفة أنواع علامة البراغمية في نص الخطاب الملك سلمان كما يلي:

الجدول ١. الأنواع ووظائف علامة البراغمية في خطاب الملك سلمان حول كوفيد-١٩

البيانات	الأنواع	الوظائف
(١) إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم (سلمان، ٢٠٢٠)	علامة الأساسية	الأساسية الهيكليّة
(٢) وستتحول هذه الأزمة إلى تاريخ يثبت مواجهة الإنسان، واحدة من الشدائد التي تمر بها البشرية (سلمان، ٢٠٢٠)		

		<p>٣) أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض الطيبة من دواء وغذاء واحتياجات معيشية (سلمان، ٢٠٢٠)</p> <p>٤) إن القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها وزارة الصحة، تبذل كل إمكانياتها لاتخاذ التدابير الضرورية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم (سلمان، ٢٠٢٠)</p> <p>٥) وإذ نشكر كل الجهات الحكومية على جهودها (سلمان، ٢٠٢٠)</p> <p>٦) أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم (سلمان، ٢٠٢٠)</p> <p>٧) حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم (سلمان، ٢٠٢٠)</p>
التصنيف	العلامات التعليقات	<p>٨) لقد تعودتم مني على الصراحة، ولذلك بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة (سلمان، ٢٠٢٠)</p> <p>٩) أعلم أننا سنواجه المصاعب <u>بإيماننا بالله</u> <u>وتوكلنا عليه</u> (سلمان، ٢٠٢٠)</p>
الإثبات	العلامات التعليقات	<p>١٠) نؤكد أن مواصلة العمل الجاد في هذا الوقت الصعب، <u>لا تتم إلا</u> بالتكاتف والتعاون ومواصلة الروح الإيجابية وتعزيز الوعي الفردي والجماعي (سلمان، ٢٠٢٠)</p>
الإشاعة	العلامات التعليقات	<p>١١) <u>فتعلمون حفظكم الله</u> ورعاكم، ما يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا المستجد، كفانا الله وإياكم والعالم أجمع شرهما (سلمان، ٢٠٢٠)</p>

التخفيف	العلامات التعليقات	<p>١٢) <u>إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم، ولكننا ندرك</u> تماماً أنها مرحلة ستمر وتمضي رغم قسوتها ومرارتها وصعوبتها (سلمان، ٢٠٢٠)</p>
التوكيد	العلامات التعليقات	<p>١٣) <u>إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم (سلمان،</u> ٢٠٢٠</p> <p>١٤) <u>وأقول لكم أيضاً، إن المرحلة المقبلة ستكون أكثر صعوبة</u> على المستوى العالمي لمواجهة هذا الانتشار السريع لهذه الجائحة (سلمان، ٢٠٢٠)</p> <p>١٥) <u>إن بلادكم المملكة العربية السعودية، مستمرة في اتخاذ</u> كل الإجراءات الاحترازية لمواجهة هذه الجائحة (سلمان، ٢٠٢٠)</p> <p>١٦) <u>إن ما أظهرتموه من قوة وثبات وبراء حسن، ومواجهة</u> مشرفة لهذه المرحلة الصعبة، وتعاونكم التام مع الأجهزة المعنية، هو أحد أهم الروافد والمرتكزات لنجاح جهود الدولة، التي تجعل المحافظة على صحة الإنسان في طليعة اهتماماتها ومقدمة أولوياتها.</p> <p>١٧) <u>إن القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها وزارة</u> الصحة، تبذل كل إمكانياتها لاتخاذ التدابير الضرورية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم.</p> <p>١٨) <u>فإن مع العسر يسرا، إن مع العسر يسرا (سلمان،</u> ٢٠٢٠).</p>

		<p>١٩) <u>نؤكد أن</u> مواصلة العمل الجاد في هذا الوقت الصعب، لا تتم إلا بالتكاتف والتعاون ومواصلة الروح الإيجابية وتعزيز الوعي الفردي والجماعي (سلمان، ٢٠٢٠).</p>
نداء	علامة موازية	<p>٢٠) <u>إخواني وأخواتي أبنائي وبناتي المواطنين والمقيمين على</u> أرض المملكة العربية السعودية من جهتها (سلمان، ٢٠٢٠).</p> <p>٢١) <u>أيها الإخوة والأخوات.. أبنائي وبناتي... لقد تعودتم</u> مني على الصراحة، ولذلك بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة، ضمن ما يمر به العالم كله (سلمان، ٢٠٢٠).</p>
التباين	علامة الخطاب	<p>٢٢) <u>إننا نعيش</u> مرحلة صعبة في تاريخ العالم، <u>ولكننا ندرك</u> تماماً أنها مرحلة ستمر وتمضي رغم قسوتها ومرارتها وصعوبتها (سلمان، ٢٠٢٠).</p> <p>٢٣) <u>وأقول لكم أيضاً، إن</u> المرحلة المقبلة ستكون أكثر صعوبة على المستوى العالمي لمواجهة هذا الانتشار السريع لهذه الجائحة. <u>لكنني في</u> الوقت ذاته، أعلم أننا سنواجه المصاعب بإيماننا بالله وتوكلنا عليه (سلمان، ٢٠٢٠).</p>
التفصيلية	علامة الخطاب	<p>٢٤) <u>نشكر كل</u> الجهات الحكومية على جهودها، ونخص العاملين في المجال الصحي، أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم (سلمان، ٢٠٢٠).</p>

		<p>٢٥) أعلم أننا سنواجه المصاعب بإيماننا بالله <u>وتوكلنا عليه، وعملنا بالأسباب، وبذلنا الغالي والنفيس للمحافظة على صحة الإنسان وسلامته، وتوفير كل أسباب العيش الكريم له (سلمان، ٢٠٢٠).</u></p> <p>٢٦) إن ما أظهرتموه من قوة وثبات وبلاء حسن، <u>ومواجهة مشرفة لهذه المرحلة الصعبة، وتعاونكم التام مع الأجهزة المعنية (سلمان، ٢٠٢٠).</u></p> <p>٢٧) إن بلادكم المملكة العربية السعودية، مستمرة في اتخاذ كل الإجراءات الاحترازية لمواجهة هذه الجائحة، والحد من آثارها، مستعينة بالله تعالى، ثم بما لديها من إمكانيات، في طليعتها عزيمتكم القوية في مواجهة الشدائد بثبات المؤمنين العاملين بالأسباب (سلمان، ٢٠٢٠).</p> <p>٢٨) حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم، <u>وحفظ الإنسانية جمعاء من كل مكروه (سلمان، ٢٠٢٠).</u></p> <p>٢٩) لذلك أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض الطيبة من دواء وغذاء واحتياجات معيشية (سلمان، ٢٠٢٠).</p>
الاستنتاجية	علامة الخطاب	<p>٣٠) فتعلمون حفظكم الله ورعاكم ما يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا المستجد (سلمان، ٢٠٢٠).</p> <p>٣١) ما يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا المستجد، كفانا الله وإياكم والعالم أجمع شرها (سلمان، ٢٠٢٠).</p> <p>٣٢) لقد تعودتم مني على الصراحة، <u>ولذلك</u> بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة، ضمن ما يمر به العالم كله (سلمان، ٢٠٢٠).</p>

	<p>(٣٣) <u>ولذلك</u> أكد لكم حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطنين والمقيم في هذه الأرض الطيبة من دواء وغذاء واحتياجات معيشي (سلمان، ٢٠٢٠).</p>
--	--

أ- أنواع علامة الأساسية ووظائفها (*basic Markers*)

علامة الأساسية كما شرح الباحث في باب الإطار النظري هو نوع من أنواع البنية والتعبير الذي يشفر لغويًا نية التواصل المباشر للمتحدث (زايديس، بوبوفا وبوغدانوفا-بيجلاريان، ٢٠١٨). نظرا إلى البيانات التي تم جمعها في الجدول ١ أعلاه، وجد الباحث عدة نوع علامة الأساسية تحتوي في نظرية العلامات البراغماتية بضوء بروس فرازر في الأخبار العربية، والذي يتكون من موضوع، الأساسية الهيكلية. أما شرح المواضيع كما يلي:

١- الأساسية الهيكلية (*Structural Basic Markers*)

أما نوع علامة الأساسية هو أحد الموضوعات علامة البراغماتية على ضوء بروس فرازر. ووجده الباحث في هذا النص. وهذا الموضوع يتكوّن من جملة فقط في هذا البحث. أما تبيانه كما يلي:

(١) إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم ولكننا ندرك تماماً أنّها مرحلة ستمر وتمضي رغم قسوتها

ومرارتها وصعوبتها (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (١) في بداية الخطاب كان الملك سلمان تحدث عن جائحة كورونا المستمر الذي جعل الإنسان يعيش فترة صعبة في تاريخ العالم. كل شيء يصبح محدودا للقيام به. إجبار الناس على ارتداء الأقنعة، وحتى الأنشطة خارج المنزل محدودة، يُطلب من معظمهم التواجد في المنزل إذا كانوا مرضى. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (١) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام الجملة "إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم..." في هذه الحالة، يتم تصنيف الجملة في علامة الأساسية وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

من هذه الجملة "إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم..." في البيانات (١) أنها وظيفة من نوع علامة الأساسية هو علامة الهيكلية الأساسية ويعمل هذا وظيفة لتصريحية. استناداً إلى نظرية فرازر، تندرج الجمل الإخبارية في فئة العلامات الهيكلية الأساسية. يمكن رؤية الجملة من "إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم"، في محاولة لتقديم معلومات إخبارية للقارئ. يحاول نوع هذه الجملة تقديم معلومات تفيد بأن جائحة كورونا الذي حدث في ذلك الوقت جعل البشر يمرون بحياة صعبة. لذلك، تم تضمين هذه الجملة في نوع علامة الأساسية في القسم الفرعي للعلامة الهيكلية الأساسية. تهدف هذه الجملة إلى نقل الأخبار. (٢) وستتحول هذه الأزمة إلى تاريخ يثبت مواجهة الإنسان، واحدة من الشدائد التي تمر بها البشرية (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (٢) في بداية الخطاب كان الملك سلمان يعتقد أن الأزمة المتعلقة بتفشي كورونا ستتحول إلى تاريخ يثبت المواجهة البشرية، حيث تعد أزمة جائحة الكورونا من الصعوبات التي تمر بها البشرية حالياً. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام هذه الجملة "وستتحول هذه الأزمة إلى تاريخ

يثبت مواجهة الإنسان...". في هذه الحالة، يتم تصنيف الجملة في علامة الأساسية وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

من هذه الجملة "وستتحول هذه الأزمة إلى تاريخ يثبت مواجهة الإنسان..."، في البيانات (٢) يمكن أن نرى أن الجملة في نوع من علامة الأساسية الذي يعمل كعلامة الهيكلية الأساسية وهي في نوع جملة تصريحية. استناداً إلى نظرية فرازر، تندرج الجمل الإخبارية في فئة العلامات الهيكلية الأساسية. في هذه الفئة هناك ثلاثة أنواع من العلامات الهيكلية الأساسية، بما في ذلك الجمل التقريرية والحتمية والاستفهام. لذلك، تندرج الجمل التقريرية في نوع علامة الأساسية. يمكن رؤية الجملة من "وستتحول هذه الأزمة إلى تاريخ يثبت مواجهة الإنسان..."، في محاولة لتقديم معلومات إخبارية للقارئ. يسعى نوع الجملة إلى توفير معلومات تفيد بأن الأزمة التي كان يواجهها البشر في ذلك الوقت، ستنتهي وتصبح تاريخاً. لذلك، تم تضمين هذه الجملة في نوع علامة الأساسية في القسم الفرعي للعلامة الهيكلية الأساسية. تهدف هذه الجملة إلى نقل الأخبار.

(٣) أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض الطيبة من دواء

وغذاء واحتياجات معيشية (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (٣) في منتصف الخطاب كان الملك سلمان والمسؤولين الحكوميين حاولوا إقناع شعبه بإخلاصهم في توفير الأدوية والغذاء ومستلزمات الحياة التي يحتاجها المواطنون والمقيمون في هذه الأرض الطيبة، وهي المملكة العربية السعودية. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٣) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام الجملة "أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير

ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض...". في هذه الحالة، يتم تصنيف الجملة في علامة الأساسية وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

من هذه الجملة "أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض...". في البيانات (٣) يمكن أن نرى أن الجملة في نوع من علامة الأساسية الذي يعمل كعلامة الهيكلية الأساسية. هذه الجملة هي جملة تصريحية. يمكن رؤيته في الجملة أعلاه تحاول تقديم معلومات إخبارية للقارئ. يسعى نوع هذه الجملة إلى توفير معلومات تفيد بأن الملك سلمان يحاول توفير معلومات تفيد بأن احتياجات المواطنين العرب ستستمر في المساعدة وتوفيرها من قبل الدولة أثناء وباء كورونا، وبالتالي فإن الجملة التصريحية مدرجة في نوع علامة الأساسية في القسم الفرعي للعلامة الهيكلية الأساسية، والغرض منه هو نشر الأخبار.

(٤) إن القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها وزارة الصحة، تبذل كل إمكانياتها لاتخاذ التدابير الضرورية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (٤) في منتصف الخطاب كان رجاء سلمان وكافة القطاعات الحكومية وخاصة وزارة الصحة بذلت كل جهد ممكن لاتخاذ الخطوات اللازمة لحماية صحة المواطنين والمقيمين من تفشي كورونا. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٤) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام الجملة "القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها وزارة الصحة...". في هذه الحالة، يتم تصنيف الجملة في علامة الأساسية وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

من هذه الجملة " القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها وزارة الصحة... " في البيانات (٤) يمكن أن نرى أن الجملة في نوع من علامة الأساسية الذي يعمل كعلامة الهيكلية الأساسية. في هذه الفئة هناك ثلاثة أنواع من العلامات الهيكلية الأساسية، في ذلك الجمل التقريرية، والحتمية، والاستفهام. لذلك، تندرج الجمل التقريرية في نوع علامة الأساسية. يمكن رؤية الجملة من " إن القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها وزارة الصحة... "، في محاولة لتقديم معلومات إخبارية للقارئ. يسعى نوع الحكم إلى توفير معلومات تفيد بأن الملك سلمان قال إن جميع القطاعات الحكومية، وخاصة وزارة الصحة، تبذل قصارى جهدها للحفاظ على الأوضاع الصحية للمواطنين. لذلك، يتم تضمين هذه الجملة في نوع علامة الأساسية في القسم الفرعي للعلامات الهيكلية الأساسية. تهدف هذه الجملة إلى نقل المعلومات.

(٥) وإذ نشكر كل الجهات الحكومية على جهودها ونخص العاملين في المجال الصحي، أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم، باذلين نفوسهم في مواجهة هذه المرحلة الدقيقة، نؤكد أن مواصلة العمل الجاد في هذا الوقت الصعب، (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (٥) في منتصف الخطاب كان رجاء سلمان عبر عن امتنانه لجميع الجهات الحكومية على الجهود التي بذلوها، وخاصة العاملين في القطاع الصحي، لأنهم من يبذلون جهوداً كبيرة للحفاظ على صحة المواطنين. والمقيمين، يبذلون أرواحهم في مواجهة هذه المرحلة المعقدة. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٥) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة " وإذ نشكر كل الجهات الحكومية على

جهودها...". في هذه الحالة، يتم تصنيف جملة في علامة الأساسية وهي نوع من العلامات البراغمتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

من هذه الجملة " وإذ نشكر كل الجهات الحكومية على جهودها... " في البيانات (٥) يمكن أن نرى أن الجملة في نوع من علامة الأساسية الذي يعمل كعلامة الهيكلية الأساسية. يمكن رؤية في البيانات في محاولة لتقديم معلومات إخبارية للقارئ. ويسعى نوع الحكم إلى توفير معلومات تفيد بأن الملك سلمان أعرب عن امتنانه لكل الجهود التي تبذلها الجهات الحكومية، لا سيما تلك العاملة في القطاع الصحي. لذلك، تم تضمين هذه الجملة في نوع علامة الأساسية في القسم الفرعي للعلامة الهيكلية الأساسية. تهدف هذه الجملة إلى نقل المعلومات.

(٦) أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم (سلمان، ٢٠٢٠) وجد الباحث البيانات (٦) في منتصف الخطاب كان الملك سلمان قال إن العاملين في القطاع الصحي يحاولون بذل جهود كبيرة لحماية صحة المواطنين والمقيمين من تفشي كورونا. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمتية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٦) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمتية. شوهد في استخدام الجملة " أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة... ". في هذه الحالة، يتم تصنيف الجملة في علامة الأساسية وهي نوع من العلامات البراغمتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

من هذه الجملة " أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة... " في البيانات (٦) يمكن أن نرى أن الجملة في نوع جملة تصريحية. أنها جملة تصريحية من وظائف علامة

الأساسية وهو علامة الهيكلية الأساسية. في هذه الفئة هناك ثلاثة أنواع من العلامات الهيكلية الأساسية، بما في ذلك الجمل التقريرية، والجمل الحتمية، وجمل الاستفهام. لذلك، تندرج الجمل التقريرية في نوع علامة الأساسية. يمكن رؤية الجملة من "أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة..."، في محاولة لتقديم معلومات إخبارية للقارئ. يسعى نوع هذه الجملة إلى توفير معلومات مفادها أن العاملين في القطاع الصحي يحاولون بذل جهود كبيرة للحفاظ على صحة المواطنين والمقيمين العرب. لذلك، تم تضمين هذه الجملة في نوع علامة الأساسية في القسم الفرعي ووظيفتها للعلامة الهيكلية الأساسية. تهدف هذه الجملة إلى نقل المعلومات.

(٧) حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم، وحفظ الإنسانية جمعاء من كل مكروه. والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته. (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (٧) في نهاية الخطاب كان الملك سلمان يصلي ويأمل أن يحمي الله بلادنا والعالم أجمع ويحمي البشرية جمعاء من كل أنواع الكراهية والأضرار التي لحقت خاصة بفيروس كورونا. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٧) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام الجملة "حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم..." في هذه الحالة، يتم تصنيف الجملة في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

من هذه الجملة "حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم..." في البيانات (٧) يمكن أن نرى أن الجملة في نوع جملة تصريحية. أنها جملة تصريحية من وظائف علامة الأساسية وهو للعلامة الهيكلية الأساسية. استناداً إلى نظرية فرازر، تندرج الجمل الإخبارية في فئة العلامات

الهيكلية الأساسية. في هذه الفئة هناك ثلاثة أنواع من العلامات الهيكلية الأساسية، بما في ذلك الجمل التقريرية، والجمل الحتمية، وجمل الاستفهام. لذلك، تندرج الجمل التقريرية في وظيفة علامة الأساسية. يمكن أن تكون الجملة من " حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم... "، في محاولة لإعطاء معلومات إخبارية للقارئ. يحاول نوع الحكم تقديم معلومات أن الملك سلمان دعا الله أن يحفظ بلده والعالم أجمع من كل ضرر. لذلك، تم تضمين هذه الجملة في نوع علامة الأساسية في القسم الفرعي للعلامة الهيكلية الأساسية. تهدف هذه الجملة إلى نقل المعلومات.

ب- أنواع علامة التعليق ووظائفها (Commentary Markers)

ذكر فرازر أن علامات التعليق هي أنواع من أفعال هي علامات تحدد رسالة التعليق من المتحدث. حيث ينوي المتحدث التعليق في رسالته (فرازر، ١٩٩٦ ص. ٣٢٤). أما شرحه نظرا إلى البيانات التي تم جمعها في الجدوال ١ أعلاه، وجد الباحث عدة نوع علامة التعليق تحتوي في نظرية العلامات البراغماتية بضوء بروس فرازر في الأخبار العربية، والذي يتكون من عدة مواضيع، وهي: التصنيف والتوكيد. أما شرح المواضيع كما يلي:

١ - علامة التصنيف (Assessment markers)

نوع التصنيف هو أحد موضوعات البراغماتية في نوع علامة التعليق نظر بفرازر. ووجدتها الباحث في هذا النص. وتتكون أنواع علامات التصنيف في هذا الموضوع من أفعال فقط في جمل في هذه الدراسة. أما شرح المواضيع كما يلي:

(٨) لقد تعودتم مني على الصراحة، ولذلك بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة (سلمان،

(٢٠٢٠)

وجد الباحث في البيانات (٨) في منتصف الخطاب كان الملك سلمان كان صريحا في أن مرحلة جائحة كورونا التي يمرون بها كانت مرحلة صعبة فيما يمر به العالم كله. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٨) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "صعبة" في (...بأننا نمر بمرحلة صعبة). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "صعبة" في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

كلمة "صعبة" في (...بأننا نمر بمرحلة صعبة) في البيانات (٨) إنه ينتمي إلى وظيفة علامات التعليقات هو التصنيف. يتضح من الأخبار أن الملك سلمان جادل بأن "صعبة" في نقل الرسالة. ويرى الملك سلمان أن الوضع الصعب الذي تعيشه بلاده هو أيضاً وضع يمر به العالم بأسره. لأن الكلمة تحتوي على حكم المتكلم. لذلك يتم تضمين نوع هذه العلامة في فئة علامات التعليقات.

(٩) أعلم أننا سنواجه المصاعب بإيماننا بالله وتوكلنا عليه (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (٩) في نهاية الخطاب كان الملك سلمان يؤمن بأن كل الناس في المملكة العربية السعودية وأيضاً في جميع أنحاء العالم سيكونون قادرين على مواجهة هذه الصعوبة وأن جائحة كورونا سيمر بالتأكيد بالثقة والإيمان بالله. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٩) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام جملة "... بإيماننا بالله وتوكلنا عليه". في هذه الحالة، يتم تصنيف البيانات في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

الجملة "... بإيماننا بالله وتوكلنا عليه" في البيانات (٩) هي نوع من أنواع علامة البراغمية. إنه ينتمي إلى وظيفة علامات التعليقات وهو التصنيف. يتضح من الخطاب الملك سلمان جادل بأن " بإيماننا بالله وتوكلنا عليه" في نقل الرسالة. يرى الملك سلمان أنه بالإيمان والثقة بالله، يمكن للبشر تجاوز هذه الأوقات الصعبة. لأن الكلمة تحتوي على حكم المتكلم. لذلك يتم تضمين نوع هذه العلامة في فئة علامات التعليقات.

٢- علامة الإثبات (Evidential markers)

(١٠) نؤكد أن مواصلة العمل الجاد في هذا الوقت الصعب، لا تتم إلا بالتكاتف والتعاون ومواصلة

الروح الإيجابية وتعزيز الوعي الفردي والجماعي (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (١٠) في منتصف الخطاب كان الملك سلمان أكد للمسؤولين الحكوميين وكذلك لشعب المملكة العربية السعودية أن استمرار العمل الجاد في هذا الوقت الصعب لا يمكن تحقيقه إلا من خلال التضامن والتعاون، واستمرار الحماس الإيجابي، وتعزيز الوعي الفردي والجماعي والالتزام بالتوجيهات والتعليمات والإرشادات الصادرة عن الجهات ذات العلاقة للتعامل مع هذا الوباء. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (١٠) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "لا تتم إلا" في (لا تتم إلا بالتكاتف والتعاون ومواصلة...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "لا تتم إلا" في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

في البيانات "لا تتم إلا" في (لا تتم إلا بالتكاتف والتعاون ومواصلة...) في البيانات (١٠) هو نوع من أنواع علامة البراغمية. إنه ينتمي إلى وظيفة من علامات التعليقات،

وهو الإثبات. يتضح الملك سلمان جادل بأن "لا تتم إلا" في نقل الرسالة. يرى الملك سلمان أن كل ما يحدث لا يمكن تنفيذه بنوع صحيح دون تضامن وتعاون. لأن الكلمة فيها دليل من المتكلم. لذلك يتم تضمين نوع هذه العلامة في فئة علامات التعليقات.

٣- علامة الإشاعة (Hearsay markers)

(١١) فتعلمون حفظكم الله ورعاكم، ما يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا المستجد، كفانا الله وإياكم والعالم أجمع شرها (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (١١) في بداية الخطاب كان الملك سلمان قال إن ما نعرفه جميعاً في هذا الوقت هو أن العالم يعاني حالياً بسبب تفشي فيروس كورونا الذي ينتشر في جميع أنحاء العالم. وتسبب في حدوث جائحة كبير حد من الأنشطة البشرية في جميع أنحاء العالم. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (١١) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "فتعلمون حفظكم الله" في (فتعلمون حفظكم الله ورعاكم، ما يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا...). في هذه الحالة، يتم تصنيف الجملة "فتعلمون حفظكم الله" في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

الجملة "فتعلمون حفظكم الله" في (فتعلمون حفظكم الله ورعاكم، ما يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا...) في البيانات (١١) وهي تنتمي إلى أحد الوظائف لعلامات التعليقات وهي علامة الإشاعة. الملك سلمان يرى أنهم يعرفون بالفعل حالة البلد والعالم اليوم. لأن الكلمة تحتوي على إشاعات من المتحدث. لذلك يتم تضمين نوع هذه العلامة في فئة علامات التعليقات.

٤ - علامة التخفيف (*Mitigation markers*)

(١٢) *إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم، ولكننا ندرك تماماً أنها مرحلة ستمر وتمضي رغم*

قسوتها ومرارتها وصعوبتها (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (١٢) في بداية الخطاب كان الملك سلمان، الوضع الذي نعيشه الآن يمر بمرحلة صعبة في تاريخ العالم، لكننا ندرك تماماً أنها مرحلة ستمر وتجتاز رغم ذلك. إنه صعب ومرير وصعب. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (*Form*)

في البيانات (١٢) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام الجملة " *إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم، ولكننا...* ". في هذه الحالة، يتم تصنيف هذه البيانات في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (*Function*)

الجملة " *إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم، ولكننا...* " في البيانات (١٢) هي نوع من أنواع علامة البراغماتية. إنه ينتمي إلى وظيفة من علامات التعليقات، وهو علامة التخفيف. رأى الملك سلمان أن الظروف التي عاشوها في ذلك الوقت كانت صعبة بالفعل، لكن هذا لا يعني أنه لا يمكن التغلب عليها. لأن الكلمة تحتوي على نوع التخفيف لتقليل التأثير الذي سيحدث. لذلك يتم تضمين نوع هذه العلامة في فئة علامات التعليقات.

٥ - علامة التوكيد (*Emphasis marker*)

علامات التوكيد هي علامات للتأكيد على الرسالة المنقولة ونوع التوكيد هو أحد موضوعات البراغماتية في نوع علامة التعليق نظر بفرازر. ووجدها الباحث في هذا النص.

وتتكون أنواع علامات التوكيد في هذا الموضوع من حروف فقط في جمل في هذه الدراسة.
أما تبيانه كما يلي:

(١٣) *إننا* نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (١٣) في بداية الخطاب كان الملك سلمان ذكره بالتأكيد على أن الحياة التي عاشها البشر في هذه الفترة كانت صعبة في تاريخ العالم. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:
أ) النوع (*Form*)

في البيانات (١٣) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "*إننا*" من (*إننا* نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "*إننا*" في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (*Function*)

تظهر الكلمة "*إننا*" من (*إننا* نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم...) في البيانات (١٦) أنها علامة التوكيد من وظائف العلامات التعليق. وجود كلمة "*إنها*" تعليقاً يهدف إلى التأكيد على الرسالة الأساسية. لذلك، يمكن تصنيفها في فئة علامة التعليق. تعمل كلمة "*إن*" على التأكيد على قوة الرسالة الأساسية. في هذا الصدد، استخدم الملك سلمان في هذا الخطاب كلمة "*إن*" للتأكيد على أن الناس يدركون أن الفترة التي يواجهونها حالياً هي من أصعب الفترات في تاريخ العالم.

(١٤) وأقول لكم أيضاً، إن المرحلة المقبلة ستكون أكثر صعوبة على المستوى العالمي لمواجهة هذا

الانتشار السريع لهذه الجائحة (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (١٤) في نهاية الخطاب كان الملك سلمان كان يحاول إبلاغه بأن المرحلة التالية من جائحة كورونا سيكون من الصعب التغلب عليها على

المستوى العالمي من أجل التغلب على الانتشار السريع لهذا الفيروس الوبائي. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (١٤) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "إن" من (إن المرحلة المقبلة ستكون أكثر صعوبة على المستوى العالمي...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "إن" في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

تظهر الكلمة "إن" من (إن المرحلة المقبلة ستكون أكثر صعوبة على المستوى العالمي...) في البيانات (١٤) أنها علامة التوكيد من وظائف العلامات التعليق. وجود كلمة "إن" تعليماً يهدف إلى التأكيد على الرسالة الأساسية. لذلك، يمكن تصنيفها إلى واحدة من أربع فئات رئيسية للعلامات البراغماتية. على وجه الخصوص، يتم تصنيف "إن" إلى تعليقات. تعمل كلمة "إن" على التأكيد على الرسالة الأساسية. في هذه الحالة، في هذه الأخبار، يستخدم الملك سلمان كلمة "إن" للتأكيد على أن المرحلة التي يواجهونها صعبة وستكون أكثر صعوبة إذا انتشرت في جميع أنحاء العالم.

(١٥) إن بلادكم المملكة العربية السعودية، مستمرة في اتخاذ كل الإجراءات الاحترازية لمواجهة هذه

الجائحة (سلمان، ٢٠٢٠)

وجد الباحث البيانات (١٥) في بداية الخطاب كان الملك سلمان قال إن بلاده، أي المملكة العربية السعودية، مستمرة في اتخاذ جميع الاحتياطات للتعامل مع هذا الوباء وتقليل أثره، وبعون الله تعالى. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (١٥) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "إن" من (إن بلادكم المملكة العربية السعودية...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "إن" في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

تظهر الكلمة "إن" من (إن بلادكم المملكة العربية السعودية...) في البيانات (١٥) أنها علامة التوكيد من وظائف العلامات التعليق. يوفر وجود كلمة "إنها" تعليقاً يهدف إلى التأكيد على الرسالة الأساسية. تعمل كلمة "إن" على التأكيد على قوة الرسالة الأساسية. في هذه الحالة، يستخدم الملك سلمان في هذه الحالة كلمة "إن" للتأكيد على أن الدول العربية قد اتخذت جميع الاحتياطات للتعامل مع الوباء وتقليل التأثير الذي سيحدث.

(١٦) إن ما أظهرتموه من قوة وثبات وبلاء حسن، ومواجهة مشرفة لهذه المرحلة الصعبة، وتعاونكم التام مع الأجهزة المعنية، هو أحد أهم الروافد والمركبات لنجاح جهود الدولة، التي تجعل المحافظة على صحة الإنسان في طبيعة اهتماماتها ومقدمة أولوياتها.

وجد الباحث البيانات (١٦) في منتصف الخطاب كان رجاء سلمان تعتقد أنه بكل ما أظهرته من قوة وثبات وعمل صالح، فإن المواجهة المشرفة لهذه المرحلة الصعبة وتعاونك الكامل مع المؤسسات ذات الصلة من أهم الأمور. من نجاح الجهود التي تخطط لها الدولة، من خلال وضع الحفاظ على صحة الإنسان في مقدمة اهتماماتها وأولوياتها. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (١٦) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "إن ما... من (إن ما أظهرتموه

من قوة وثبات وبلاء حسن...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "إن" في علامة التعليقات وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تظهر الكلمة "إن ما... من (إن ما أظهرتموه من قوة وثبات وبلاء حسن...)" في البيانات (١٦) أنها علامة التوكيد من وظائف العلامات التعليق. يوفر وجود كلمة "إن ما" تعليقاً يهدف إلى التأكيد على الرسالة الأساسية. تعمل كلمة "إن" على التأكيد على قوة الرسالة الأساسية. في هذه الحالة، في الأخبار، يستخدم بايدن كلمة "إن" للتأكيد على أن الناس يعرفون أن كل الجهود التي تبذلها جميع المؤسسات هي أهم ركائز نجاح جهود الدولة.

(١٧) إن القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها وزارة الصحة، تبذل كل إمكانياتها لاتخاذ التدابير الضرورية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم.

وجد الباحث البيانات (١٧) في منتصف الخطاب كان رجاء سلمان أبلغت جميع القطاعات الحكومية، وخاصة وزارة الصحة، أنها حشدت كل ما لديها من إمكانيات لاتخاذ الخطوات اللازمة للحفاظ على صحة المواطنين والمقيمين من أجل الحد من انتشار المرض. لانتقال فيروس كورونا. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (١٧) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "إن" من (إن القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "إن" في علامة التعليق وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تظهر الكلمة "إنّ" من (إنّ القطاعات الحكومية كافة وفي مقدمتها...) في البيانات (١٧) أنها علامة التوكيد من وظائف العلامات التعليق. تُظهر كلمة "إنّ" علامة براغماتية. يتم تصنيف هذه إلى التركيز ويوفر وجود كلمة "إنّ" تعليماً يهدف إلى التأكيد على الرسالة الأساسية. تعمل كلمة "إنّ" على التأكيد على قوة الرسالة الأساسية. في هذه الحالة، يستخدم الملك سلمان كلمة "إنّ" في هذه الأخبار للتأكيد على أن جميع القطاعات الحكومية، وخاصة وزارة الصحة، قد حشدت كل الوسائل للحفاظ على صحة المواطنين والمقيمين في المملكة العربية السعودية.

(١٨) فإنّ مع العسر يسرا، إن مع العسر يسرا (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (١٨) في بداية الخطاب كان الملك سلمان استعمل آيات القرآن كتعزيز له ولجميع مواطنيه، وبالفعل مع المشقة هناك راحة. إذا فهمت ذلك، فلا تدع إزعاج خلق الله، وهو فيروس كورونا، يخيفك ولا يعيقك عن العبادة في سبيل الله. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (١٨) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "إنّ" من (فإنّ مع العسر يسرا، إن مع العسر يسرا...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "إنّ" في علامة التعليق وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

تظهر الكلمة "إنّ" من (فإنّ مع العسر يسرا، إن مع العسر يسرا...) في البيانات (١٨) أنها علامة التوكيد من وظائف العلامات التعليق. تظهر كلمة "إنّ" من آية القرآن وهو من علامة براغماتية. يتم تصنيف هذه إلى التركيز. بعد ذلك، يوفر وجود كلمة "إنّ" تعليماً يهدف إلى التأكيد على الرسالة الأساسية. لذلك تعمل كلمة "إنّ" على التأكيد

على قوة الرسالة الأساسية. في هذه الحالة، في الأخبار، يستخدم الملك سلمان آيات القرآن التي تحتوي على كلمة "إن" للتأكيد.

(١٩) **نؤكد أن مواصلة العمل الجاد في هذا الوقت الصعب، لا تتم إلا بالتكاتف والتعاون ومواصلة الروح الإيجابية وتعزيز الوعي الفردي والجماعي (سلمان، ٢٠٢٠).**

وجد الباحث البيانات (١٩) في بداية الخطاب كان في منتصف الخطاب كان رجاء سلمان وجهاز الدولة أكدوا أن استمرار العمل الجاد في هذا الوقت العصيب لا يمكن تحقيقه إلا من خلال التضامن والتعاون والروح الإيجابية المستمرة وزيادة الوعي الفردي والجماعي. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (*Form*)

في البيانات (١٩) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "نؤكد أن" من (**نؤكد أن مواصلة العمل الجاد في هذا الوقت الصعب...**). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "نؤكد أن" في علامة التعليق وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (*Function*)

تظهر الكلمة "نؤكد أن" من (**نؤكد أن مواصلة العمل الجاد في هذا الوقت الصعب...**) في البيانات (١٩) أنها علامة التوكيد من وظائف العلامات التعليق. يوفر وجود كلمة "نؤكد أن" تعليقاً يهدف إلى التأكيد على الرسالة الأساسية. تعمل كلمة "نؤكد أن" على التأكيد على قوة الرسالة الأساسية. في هذه الحالة، في الخطاب، يستخدم الملك سلمان كلمة "نؤكد أن" للتأكيد على أن إنجازات الدولة لا يمكن أن تتحقق إلا من خلال التضامن والتعاون الكبير من كل فرد.

ج- أنواع علامة المتوازية ووظائفها (Parallel Markers)

ذكر فرازر أن العلامات المتوازية هي علامات تحتوي على رسائل إشارة تؤدي إلى الرسالة الرئيسية. هذه العلامة اختيارية لأنها تختلف عن نوع علامات التعليقات والعلامات الأساسية (فرازر، ١٩٩٦ ص. ٣٢٤). أما شرحه نظراً إلى البيانات التي تم جمعها في الجدول ١ أعلاه، وجد الباحث عدة نوع علامة موازية تحتوي في نظرية العلامات البراغماتية بضوء بروس فرازر في الأخبار العربية، والذي من موضوع النداء. أما شرح المواضيع كما يلي:

١- علامة نداء (Vocative Markers)

علامات النداء هي تُستخدم هذه العلامة لتوضيح مستلم الرسالة ونوع التوكيد هو أحد موضوعات البراغماتية في نوع علامة التعليق نظر بفرازر. ووجدها الباحث في هذا النص. وتتكون أنواع علامات النداء في هذا الموضوع من العنوان القياسي واسم الشخص ونوع الضمير. في جمل في هذه الدراسة في هذا البحث، أما تبيانها كما يلي:

(٢٠) إخواني وأخوتي أبنائي وبناتي المواطنين والمقيمين على أرض المملكة العربية السعودية من جهتها (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٢٠) في بداية الخطاب كان الملك سلمان قال لإخواني وأبنائي وبناتي والمواطنين والمقيمين في أراضي المملكة العربية السعودية هم المستهدفون من حديثه. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٠) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "إخواني وأخوتي أبنائي وبناتي المواطنين والمقيمين..." في هذه الحالة، يتم تصنيف الكلمة تحت علامة المتوازية وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تظهر الكلمة "إخواني وأخوتي وأبنائي وبناتي المواطنين والمقيمين..." في البيانات (٢٠) أنها علامة النداء من وظائف علامة المتوازية. الكلمة موجودة لتظهر أن من هو الهدف الذي أخرج الملك سلمان. فيما يتعلق بتأثير قول استخدام كلمة الملك سلمان هو نوع التأكيد لإظهار الشخصية التي كانت هدف خطاب الملك سلمان في ذلك الوقت.

(٢١) أيها الإخوة والأخوات.. أبنائي وبناتي... لقد تعودتم مني على الصراحة، ولذلك بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة، ضمن ما يمر به العالم كله (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٢١) في بداية الخطاب كان أبلغ إخواني وأبنائي وبناتي من المواطنين والمقيمين في أراضي المملكة العربية السعودية بأنهم مستهدفون بخطابه. ذكر أن السكان كانوا صادقين معه. لذلك بادر الملك سلمان بالقول إننا جميعًا نمر حاليًا بمرحلة صعبة، فيما يمر به العالم كله. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٢١) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "أيها الإخوة والأخوات.. أبنائي وبناتي..." في هذه الحالة، يتم تصنيف الكلمة تحت علامة المتوازية وهي نوع من علامة البراغماتية في نظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تظهر الكلمة "أيها الإخوة والأخوات.. أبنائي وبناتي..." في البيانات (٢١) أنها علامة النداء من وظائف علامة المتوازية. هذا هو النوع القياسي الذي هو جزء من علامة النداء. الكلمة موجودة لتظهر أن من هو الهدف الذي أخرج الملك سلمان. فيما يتعلق بتأثير قول استخدام كلمة الملك سلمان هو نوع من أنواع التأكيد لإظهار الشخصية التي كانت هدف خطاب الملك سلمان في ذلك الوقت.

د- أنواع علامة الخطاب ووظائفها (*Discourse Markers*)

ذكر فرازر أن علامات الخطاب هي علامات تحتوي على تعبيرات تشير إلى علاقة الرسالة الأساسية بالخطاب التالي (فرازر، ١٩٩٦ ص. ٣٢٤). علامات الخطاب مستقلة عن اللغة : بمعنى، إزالة علامة من جملة ما زالت تترك بنية الجملة سليمة. علامات الخطاب هي أكثر شيوعاً في الكلام غير الرسمي من معظم أنواع الكتابة (ريتشارد، ١٩٩٦ ص. ٣٢٤). أما شرحه نظراً إلى البيانات التي تم جمعها في الجدول ٤ أعلاه، وجد الباحث عدة نوع علامة موازية تحتوي في نظرية العلامات البراغماتية بضوء بروس فرازر في الأخبار العربية والذي يتكون من عدة مواضيع وهي: التباين، التفصيلية والاستنتاجية. أما شرح المواضيع كما يلي:

١- علامة التباين (*Contrastive Markers*)

تشير هذه علامة إلى أن الخطاب القادم يتكون، في رأي المتحدث، من خروج جماعي من الموضوع الحالي نوع التباين هو أحد موضوعات البراغماتية في نوع علامة الخطاب نظر بفرازر. ووجدها الباحث في هذا النص. وتتكون أنواع علامات التصنيف في هذا الموضوع من حروف فقط في جمل في هذه الدراسات. أما شرح المواضيع كما يلي:

(٢٢) إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم، ولكننا ندرك تماماً أنها مرحلة ستمر وتمضي رغم قسوتها ومرارتها وصعوبتها (سلمان، ٢٠٢٠).

في البيانات (٢٢) وجد الباحث في بداية الخطاب كان الملك سلمان قال إننا نعيش فترة صعبة في تاريخ العالم بسبب تفشي كورونا، لكننا ندرك تماماً أنها مرحلة ستمر وتجتاز. على الرغم من الاضطرار إلى المرور بالقسوة والمرارة والمشقة في ذلك. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٢) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "لكن" في الكلام (إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم، ولكننا...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "ولكننا" في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

كلمة "لكن" في الكلام (إننا نعيش مرحلة صعبة في تاريخ العالم، ولكننا...) في البيانات (٢٢) أنها علامة تباين من وظائف علامة الخطاب. يوفر استخدامها رابطاً بين الرسالة الأساسية والخطاب السابق. يشير وجود "لكن" إلى اختلاف عما قيل بالفعل. كما في الجملة، أدرك الملك سلمان أيضاً أن الأوقات الصعبة هي أوقات يجب أن نمر بها وهذا بالتأكيد سيمر.

(٢٣) وأقول لكم أيضاً، إن المرحلة المقبلة ستكون أكثر صعوبة على المستوى العالمي لمواجهة هذا الانتشار السريع لهذه الجائحة. لكنني في الوقت ذاته، أعلم أننا سنواجه المصاعب بإيماننا بالله وتوكلنا عليه (سلمان، ٢٠٢٠).

في البيانات (٢٣) وجد الباحث في نهاية الخطاب كان رجاء سلمان أخبركم أن المرحلة القادمة ستكون أكثر صعوبة على المستوى العالمي للتغلب على الانتشار السريع لهذا الوباء. لكن في الوقت نفسه، يعتقد الملك سلمان أننا ستمكن من مواجهة هذه الصعوبات وتجاوزها بإيماننا بالله وثقتنا به. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٣) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "لكن" في (...المستوى العالمي

لمواجهة هذا الانتشار السريع لهذه الجائحة. لكنني...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة " لكنني" في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.
(ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "لكن" في (...المستوى العالمي لمواجهة هذا الانتشار السريع لهذه الجائحة. لكنني...) في البيانات (٢٣) أنها علامة تباين من وظائف علامة الخطاب. يوفر استخدامها رابطاً بين الرسالة الأساسية والخطاب السابق. يشير وجود "لكن" إلى اختلاف عما قيل بالفعل. كما في هذه الجملة، أدرك الملك سلمان أنه إذا وصل جائحة كورونا إلى مستوى عالمي، فسيكون التغلب عليه أكثر صعوبة، وأدرك أيضاً أن هذه الكارثة يمكن أن تمر طالما أننا نحاول ونستمر في الإيمان و اتقوا الله.

٢- علامة التفصيلية (Elaborative Markers)

نوع التفصيلية هو أحد موضوعات البراغماتية في نوع علامة الخطاب نظر بفرازر. ووجدتها الباحثة في هذا النص. وتتكون أنواع علامات التفصيلية في هذا الموضوع من الأفعالية وحروف في جمل في هذه الدراس. أما شرح المواضيع كما يلي:
(٢٤) نشكر كل الجهات الحكومية على جهودها، ونخص العاملين في المجال الصحي، أولئك الذي يقدمون جهوداً جلية للمحافظة على صحة المواطن والمقيم (سلمان، ٢٠٢٠).

وجدت الباحثة البيانات (٢٤) في منتصف الخطاب كان رجاء سلمان عبر عن امتنانه لجميع الجهات الحكومية على الجهود التي بذلوها، وخاصة العاملين في القطاع الصحي، لأنهم من يبذلون جهوداً كبيرة للحفاظ على صحة المواطنين. والمقيمين، يبذلون أرواحهم في مواجهة هذه المرحلة المعقدة. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٤) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "و" في (نشكر كل الجهات الحكومية على جهودها ونخص العاملين في المجال الصحي...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "و" في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "و" في (نشكر كل الجهات الحكومية على جهودها ونخص العاملين في المجال الصحي...) في البيانات (٢٤) أنها علامة التفصيلية من وظائف علامة الخطاب. يدل استخدام هذه الكلمة على أن الرسالة قبلها وبعدها مرتبطة. علامة الكلمة "و" هي أداة ربط مفيدة لإكمال الجملة السابقة.

(٢٥) أعلم أننا سنواجه المصاعب بإيماننا بالله وتوكلنا عليه، وعملنا بالأسباب، وبذلنا الغالي والنفيس للمحافظة على صحة الإنسان وسلامته، وتوفير كل أسباب العيش الكريم له (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٢٥) في نهاية الخطاب كان الملك سلمان يؤمن بأن كل الناس في المملكة العربية السعودية وأيضاً في جميع أنحاء العالم سيكونون قادرين على مواجهة هذه الصعوبة وأن جائحة كورونا سيمر بالتأكد بالثقة والإيمان بالله ويعمل مع الأسباب، وبيذل جهوداً قيمة وقيمة للحفاظ على صحة الإنسان وسلامته، وتوفير كافة سبل الحياة الكريمة للإنسان. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٥) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "و" في (سنواجه المصاعب بإيماننا بالله وتوكلنا عليه، وعملنا بالأسباب، وبذلنا الغالي والنفيس للمحافظة على صحة الإنسان...). في

هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة " و " في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة " و " في (سنواجه المصاعب بإيماننا بالله وتوكلنا عليه، وعملنا بالأسباب، وبنلنا الغالي والنفيس للمحافظة على صحة الإنسان...) في البيانات (٢٥) أنها علامة التفصيلية من وظائف علامة الخطاب. العلامات التفصيلية هي إحدى وظائف علامات الخطاب. يدل استخدام هذه الكلمة على أن الرسالة قبلها وبعدها مرتبطة. علامة الكلمة " و " هي أداة ربط مفيدة لإكمال الجملة السابقة.

(٢٦) إن ما أظهرتموه من قوة وثبات وبلاء حسن، ومواجهة مشرفة لهذه المرحلة الصعبة، وتعاونكم التام مع الأجهزة المعنية (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٢٦) في منتصف الخطاب كان رجاء سلمان تعتقد أنه بكل ما أظهرته من قوة وثبات وعمل صالح، فإن المواجهة المشرفة لهذه المرحلة الصعبة وتعاونك الكامل مع المؤسسات ذات الصلة من أهم الأمور. من نجاح الجهود التي تخطط لها الدولة، من خلال وضع الحفاظ على صحة الإنسان في مقدمة اهتماماتها وأولوياتها. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٦) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة " و " في (ما أظهرتموه من قوة وثبات وبلاء حسن، ومواجهة مشرفة لهذه المرحلة الصعبة...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة " و " في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة " و " في (ما أظهرتموه من قوة وثبات وبلاء حسن، ومواجهة مشرفة لهذه المرحلة الصعبة...) في البيانات (٢٦) أنها علامة التفصيلية من وظائف علامة الخطاب. العلامات

التفصيلية هي إحدى وظائف علامات الخطاب. يدل استخدام هذه الكلمة على أن الرسالة قبلها وبعدها مرتبطة. علامة الكلمة "و" هي أداة ربط مفيدة لإكمال الجملة السابقة.

(٢٧) إن بلادكم المملكة العربية السعودية، مستمرة في اتخاذ كل الإجراءات الاحترازية لمواجهة هذه الجائحة، والحد من آثارها، مستعينة بالله تعالى، ثم بما لديها من إمكانيات، في طبيعتها عنيتكم القوية في مواجهة الشدائد بثبات المؤمنين العاملين بالأسباب (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٢٧) في بداية الخطاب كان الملك سلمان قال إن بلاده، أي المملكة العربية السعودية، مستمرة في اتخاذ جميع الاحتياطات للتعامل مع هذا الوباء وتقليل أثره، وبعون الله تعالى وعاقدة العزم على الاستمرار في المحاولة والعمل معًا، والاستمرار في طلب المساعدة من الله. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٧) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة كلمة "ثم" في (، والحد من آثارها، مستعينة بالله تعالى، ثم بما لديها من إمكانيات...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "ثم" في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر

ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "ثم" في (، والحد من آثارها، مستعينة بالله تعالى، ثم بما لديها من إمكانيات...) في البيانات (٢٧) أنها علامة التفصيلية من وظائف علامة الخطاب. العلامات التفصيلية هي إحدى وظائف علامات الخطاب. يدل استخدام هذه الكلمة على أن الرسالة قبلها وبعدها مرتبطة. علامة الكلمة "ثم" هي أداة ربط مفيدة لإكمال الجملة السابقة.

(٢٨) حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم، وحفظ الإنسانية جمعاء من كل مكروه (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٢٨) في نهاية الخطاب كان الملك سلمان يصلي ويأمل أن يحمي الله بلادنا والعالم أجمع ويحمي البشرية جمعاء من كل أنواع الكراهية والأضرار التي لحقت خاصة بفيروس كورونا. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٨) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "و" في (حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم، وحفظ الإنسانية جمعاء...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "و" في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "و" في (حفظ الله بلادنا وسائر بلدان العالم، وحفظ الإنسانية جمعاء...) في البيانات (٢٨) أنها علامة التفصيلية من وظائف علامة الخطاب. يدل استخدام هذه الكلمة على أن الرسالة قبلها وبعدها مرتبطة. علامة الكلمة "و" هي أداة ربط مفيدة لإكمال الجملة السابقة.

(٢٩) لذلك أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض الطيبة من دواء وغذاء واحتياجات معيشية (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٢٩) في منتصف الخطاب كان الملك سلمان والمسؤولين الحكوميون يحاولون توفير مخزون من الأدوية والغذاء ومستلزمات الحياة التي يحتاجها المواطنون والمقيمون في دولة المملكة العربية السعودية. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٢٩) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "و" في (حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض الطيبة...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "و" في علامة الخطاب وهي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "و" في (حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض الطيبة...) في البيانات (٢٩) أنها علامة التفصيلية من وظائف علامة الخطاب. يدل استخدام هذه الكلمة على أن الرسالة قبلها وبعدها مرتبطة. علامة الكلمة "و" هي أداة ربط مفيدة لإكمال الجملة السابقة.

٣- علامة الاستنتاجية (Inferential Markers)

هو استنتاج يتبع الخطاب السابق أما نوع الاستنتاجية هو أحد موضوعات البراغمية في نوع علامة الخطاب نظر بفرازر. ووجدتها الباحث في هذا النص. وتتكون أنواع علامات التصنيف في هذا الموضوع من حروف فقط في جمل في هذه الدراسة. وهذا الموضوع يتكوّن من جملة فقط في هذا البحث، أما تبيانه كما يلي:

(٣٠) فتعلمون حفظكم الله ورعاكم ما يعانیه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا المستجد (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٣٠) في بداية الخطاب كان الملك سلمان قال إن ما نعرفه جميعاً في هذا الوقت هو أن العالم يعاني حالياً بسبب تفشي فيروس كورونا الذي ينتشر في جميع أنحاء العالم. وتسبب في حدوث جائحة كبير حد من الأنشطة البشرية في جميع أنحاء العالم. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٣٠) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "فَ" في هذه البيانات (فتعلمون حفظكم الله وركاكم...). في هذه الحالة، يتم تضمين كلمة "فَ" في علامة الخطاب. علامة الخطاب هي نوع من العلامات البراغمية بنظرية بروس فرازر

ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "فَ" من (فتعلمون حفظكم الله وركاكم...) في البيانات (٣٠) أنها علامة استنتاجية من وظائف علامة الخطاب. تبين هذه العلامة أن تعبير الخطاب التالي هو استنتاج يتبع الخطاب السابق. تشير كلمة "فَ" يوضح استخدام هذه الكلمة أن الرسالة السابقة ذات صلة بالموضوع التالي. في هذه البيانات، تنص الجملة على أن المواطنين والمقيمين في المملكة العربية السعودية يعرفون بالتأكيد المشاكل التي تواجهها بلادهم والعالم بأسره.

(٣١) ما يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا المستجد، كفانا الله وإياكم والعالم أجمع شرها (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٣١) في بداية الخطاب كان الملك سلمان قال إن ما نعرفه جميعاً في هذا الوقت هو أن العالم يعاني حالياً بسبب تفشي فيروس كورونا الذي ينتشر في جميع أنحاء العالم. وتسبب في حدوث جائحة كبير حد من الأنشطة البشرية في جميع أنحاء العالم. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغمية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٣١) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغمية. شوهد في استخدام كلمة "بسبب" من (يعانيه العالم بسبب

تفشي جائحة كورونا...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "بسبب" في علامة الخطاب. علامة الخطاب هي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

(ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "بسبب" من (يعانيه العالم بسبب تفشي جائحة كورونا...) في البيانات (٣١) أنها علامة استنتاجية من وظائف علامة الخطاب. تبين هذه العلامة أن تعبير الخطاب التالي هو استنتاج يتبع الخطاب السابق. تشير كلمة "بسبب" يوضح استخدام هذه الكلمة أن الرسالة السابقة ذات صلة بالموضوع التالي. في هذه البيانات، تنص الجملة على أن المواطنين والمقيمين في المملكة العربية السعودية يعرفون بالتأكيد سبب المنوعات التي تواجه بلادهم وأيضاً في جميع أنحاء العالم، بسبب تفشي فيروس كورونا.

(٣٢) لقد تعودتم مني على الصراحة، ولذلك بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة، ضمن ما يمر به العالم كله (سلمان، ٢٠٢٠).

وجد الباحث البيانات (٣٢) في نهاية الخطاب كان الملك سلمان كان صريحاً في أن مرحلة جائحة كورونا التي يمرون بها كانت مرحلة صعبة فيما يمر به العالم كله. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

(أ) النوع (Form)

في البيانات (٣٢) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "ولذلك" من (ولذلك بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "ولذلك" في علامة الخطاب. علامة الخطاب هي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر

(ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "ولذلك" من (ولذلك بادرتكم بالقول بأننا نمر بمرحلة صعبة...) في البيانات (٣٢) أنها علامة استنتاجية من وظائف علامة الخطاب. تبين هذه العلامة أن تعبير الخطاب التالي هو استنتاج يتبع الخطاب السابق. تشير كلمة "ولذلك" يوضح استخدام

هذه الكلمة أن الرسالة السابقة ذات صلة بالموضوع التالي. في هذه البيانات، ورد في الجملة أن الملك سلمان غالبًا ما كان يتلقى مدخلات من المواطنين السعوديين، بسبب ذلك قال إننا كنا بالفعل في مرحلة صعبة وستسعى البلاد إلى حلول للتغلب على انتشار فيروس كورونا وتقليل انتشاره.

(٣٣) *ولذلك أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير ما يلزم المواطن والمقيم في هذه الأرض الطيبة من دواء وغذاء واحتياجات معيشية (سلمان، ٢٠٢٠).*

وجد الباحث البيانات (٣٣) في منتصف الخطاب كان الملك سلمان والمسؤولين الحكوميين حاولوا إقناع شعبه بإخلاصهم في توفير الأدوية والغذاء ومستلزمات الحياة التي يحتاجها المواطنون والمقيمون في هذه الأرض الطيبة، وهي المملكة العربية السعودية. وإن النوع والوظيفة العلامات البراغماتية من هذه البيانات كما يلي:

أ) النوع (Form)

في البيانات (٣٣) عن الخطاب الملك سلمان، يبدو أن الملك سلمان استخدم نوعاً من أنواع علامة البراغماتية. شوهد في استخدام كلمة "ولذلك" من (ولذلك أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير...). في هذه الحالة، يتم تصنيف كلمة "ولذلك" في علامة الخطاب. علامات الخطاب هي نوع من العلامات البراغماتية بنظرية بروس فرازر.

ب) الوظيفة (Function)

تدل كلمة "ولذلك" من (ولذلك أؤكد لكم حرصنا الشديد على توفير...) في البيانات (٣٣) أنها علامة استنتاجية من وظائف علامة الخطاب. تبين هذه العلامة أن تعبير الخطاب التالي هو استنتاج يتبع الخطاب السابق. تشير كلمة "ولذلك" يوضح استخدام هذه الكلمة أن الرسالة السابقة ذات صلة بالموضوع التالي. ذكر الملك سلمان في هذه البيانات أن الدولة ستوفر الاحتياجات المختلفة اللازمة للمواطنين والمقيمين في المملكة العربية السعودية.

الفصل الخامس

الاختتام

يعرض الباحث في هذا الفصل نقط الاستنتاجات من نتائج البيانات وتحليلها مع التوصيات للقارئ، فخلاصة هذا البحث كما يلي:

أ- الخلاصة

بناءً على أسئلة البحث ونتائج التحليل التي تمت مناقشتها في الفصل السابق فيتم استنتاجها على النحو التالي:

١- صور العلامات البراغمية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن جائحة كوفيد-١٩ بمنظور بروس فرازر تبدو في أربعة أنواع من العلامات البراغمية وهي: (١) العلامات الأساسية، (٢) العلامات التعليقات، (٣) العلامات المتوازيات و(٤) العلامات الخطاب.

٢- وظائف العلامات البراغمية في خطاب الملك سلمان حول جائحة كوفيد-١٩ بمنظور بروس فرازر تبدو في عشر وظائف للعلامة البراغمية وهي تتكون إلى: (١) للعلامات الأساسية هناك ٧ الأساسية الهيكلية و(٢) للعلامات التعليقات هناك يوجد ٢ التصنيف و ١ الإثبات و ١ الإشاعة و ١ التخفيف و ٧ التوكيد (٣) للعلامات المتوازيات هناك ٢ النداء و(٤) للعلامات الخطاب ٢ التباين و ٦ التفصيلية و ٤ الاستنتاجية. وكلها بإجمالي ٣٣ بيانات.

ب- الإقتراحات

لقد انتهى هذا البحث عن العلامات البراغمية في خطاب الملك سلمان عبر قناة العربية عن جائحة كوفيد-١٩ بمنظور بروس فرازر. وجد الباحث في هذا البحث أن بعض

- العلامات لا تتناسب مع نظرية علامة البراغمية بمنظور بروس فريزر. وتوجد بعض علامة تملك وظائف عديدة. وقدم الباحث الإقتراحات لتنمية هذا البحث كما يلي:
- ١- يُنصح ببحث المستقبل بتحليل العلامات البراغمية من كائنات مختلفة ، مثل الحوارات والمحادثات والمناقشات والمقابلات وغيرها. بالإضافة إلى ذلك ، يُنصح الباحثون في المستقبل بتحليل نوع واحد أو عدة الأنواع من علامات البراغمية معينة لأجل تحسين البحث في دراسة العلامات البراغمية.
 - ٢- لا تزال نتائج هذا البحث غير كامل، لذلك يتوقع الباحث المزيد من البحث لزيادة المعرفة حول العلامات البراغمية بمنظور بروس فريزر وخاصة في اللغة العربية.
 - ٣- يأمل الباحث أن يوفر هذا البحث فوائد ومعرفة إضافية للقراء، بحيث يمكن أن يكون مرجعا لمزيد من البحوث المماثلة.

قائمة المصادر والمراجع

أ. المصادر

سلمان، الملك. (٢٠٢٠). "تمر بمرحلة صعبة من تاريخ العالم لكنها ستمضي". في قناة الأخبار "alarabiya.net". دبي - قناة العربية. في العنوان الرئيسي، المتعلق بالسعودية ومكتوبا في ١٩ مارس، عام ٢٠٢٠. يرجع من ٧ أغسطس ٢٠٢٢
<https://www.alarabiya.net/King-Salman-Saudi-Arabia-continues-measures-confronting-Corona>

ب. المراجع العربية

الجارم، علي ومصطفى أمين. (١٩٩٩) البلاغة الواضحة ودليل البلاغة الواضحة. القاهرة: دار المعارف.

الحسيني. (٢٠٢٢). جواهر البلاغة في المعاني والبيان والبديع. لبنان: دار الفكري
الشيخ، هديل. (٢٠٢٢). الاغماتية اللغة. : الرئيسية: تعليم، لغة. يرجع في ٢٩ أغسطس
https://mawdoo3.com/pragmatiyah_fillughoh

فراز، بروس. (٢٠١٠). "الكفاءة العملية: حالة التحوط". مناهج جديدة للتحوط.
دراسات في البراغماتية. ر. ٩ : ف. ١٥-٣٤.
https://doi.org/10.1163%2F9789004253247_003

سنجق، رانيا. (٢٠٢١). تعريف الخطاب. : الرئيسية: فنون أدبية. يرجع في ٠٨ سبتمبر
٢٠٢١. يرجع في ٠٢ ديسمبر ٢٠٢٢ من https://mawdoo3.com/ta'rif_khitob
ر. ماكولي. (٢٠٠٦). الفن الاجتماعي: اللغة واستخداماتها، مطبعة جامعة أكسفورد.

ج. المراجع الأجنبية

Ainin, Moh. (2013). *Metodologi Penelitian Bahasa Arab*. Malang: CV Bintang Sejahtera.

Afgani, Moh. Iqbal (2019) *Discourse markers in Indonesian presidential speeches*. Undergraduate thesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.

- Alkhalwaldeh, Asim PY. (2018). Uses of the Discourse Marker Wallahi in Jordanian Spoken Arabic: A Pragma- Discourse Perspective. *International Journal of Humanities and Social Science*.
- Azi, Yaseen Ali. (2019). "Investigating Arabic Pragmatic Markers in Teacher Talk: A Multi-layered Analytical Approach." *International Journal of Linguistics*. https://digitalrepository.unm.edu/educ_llss_etds/109
- Bungin, B. (2002). *Metodologi Penelitian Sosial Format-format Kuantitatif dan Kualitatif*. Surabaya: Airlangga University Press.
- Baryadi, I.Prapto.2013. "Idiom yang Berunsur Kata Kerja dalam Bahasa Indonesia." *Jurnal Ilmiah Kebudayaan SINTESIS*. Vol. 7, No. 1, Maret 2013, hlm. 46-62 <https://doi.org/10.24071/sin.v7i1.976>
- Chaer, Abdul. 1990. *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Jakarta: Penerbit Rineka Cipta.
- Emzir. (2011). *Metodologi Penelitian Kualitatif Analisis Data*. Jakarta: Rajawali Press.
- Foolen, A. (2011). Pragmatic Markers in Sociopragmatic perspective. Gisle Andersen & Karin Aijmer (eds.) *Pragmatics of Society*. Berlin: De Gruyter Mouton, 217-242.
- Ghani, Aiman Amin Abdul. 2010. *AnNahwu Al-Kafi*. Dar AtTaufiqiyah Li At-Turats: Kairo
- Furko, P. (2017). Manipulative uses of pragmatic markers in political discourse. *Palgrave Communications*. 3, No. 17054 <https://doi.org/10.1057/palcomms.2017.54>.
- Gulayaini, Mushthafa. 2010. *Jāmi'ul Durūs al-'Arabiyah*. Cairo : Darussalam
- Irham. (2015). *Pragmatic particles in Madurese: A corpus study of jā' in oral narratives and conversations*. Netherlands: Radboud University Nijmegen.
- Jazuli, Ahmad. (2019). Modus Kalimat Perintah Dan Larangan Dalam "Asbab Wurud Al-Hadits" Karya Imam Suyuthi Kajian Pragmatik. *Jurnal CMES Volume XII Nomor 1 Edisi Januari - Juni 2019 Program Studi Sastra Arab FIB UNS Surakarta*
- Kasiram, M. (2010). *Metodologi Penelitian Refleksi Pengembangan Pemahaman dan Penguasaan Metodologi Penelitian*. Malang: UIN-Maliki Press.

- Khairudin, Nuradlina binti, dkk. (2020). Arabic Discourse Markers In Al-Jazeera.Net News Article (Jurnal). Arabiyat: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab dan Kebahasaaraban. <https://doi.org/10.15408/a.v7i2.17868>
- Khasanuddin, Syarif (2021) *The Use of Pragmatic Markers by Donald Trump in Town Hall Forum*. Undergraduate thesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.
- Kusumaningrum, Lina Listyari (2016). *Analisis Wacana Artikel De Charlie À Charlie Dalam Surat Kabar Le Monde*. Yogyakarta: Universitas Negeri Yogyakarta.
- Kurnianingsih, Wida. (2021). Pidato: Pengertian, Tujuan, Jenis-jenis dan Struktur Teks Pidato. Jakarta: Gramedia Blog. Diperoleh pada Desember, 01, 2022. dari https://www.gramedia.com/literasi/pengertian-pidato/#Tujuan_Pidato
- Matthews, P.H. (1997). Oxford Concise Dictionary of Linguistics. Oxford-New York: Oxford University Press
- Mey, J. L. (2001). Pragmatic: An introduction, 2 nd ed. Massachusetts: Blackwell Publisher
- Muhammad. (2011). *Metode Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media.
- Muzakki, K., Firdaus, A., & Fatmayanti, A. (2018). Tindak Tutur Tak Langsung Dalam Surat Al-Kahfi (Kajian Analisis Pragmatik). Nazhruna: Jurnal Pendidikan Islam, 1(1), 96-121. <https://doi.org/10.31538/nzh.v1i1.44>
- Musfah, J. (2016). *Tips Menulis Karya Ilmiah*. Jakarta: PT Fajar Interpratama Mandiri.
- Naben, Mujiyanto & Faridi. (2019). The Existence of Pragmatic Markers in Americas' Got Talent Judges' Commentaries. <https://doi.org/10.15294/eej.v9i3.30965>
- Nasser Alsager, Haroon and Afzal, Naeem and Abdulaziz Aldawood, Arwa. (2020). Discourse Markers in Arabic and English Newspaper Articles: The Case of the Arabic Lakin and its English equivalent But. Arab World English Journal (AWEJ) Vol. 11. No. 1 March 2020. <http://dx.doi.org/10.2139/ssrn.3581377>
- Nadar, Francious Xierus. (2009). Pragmatik Dan Penelitian Pragmatik. Yogyakarta: Graha Limu.
- Nisa, Choirul. (2021). Tindak Tutur Ilokusi dalam Berita "Program Vaksinasi Covid-19" Pada Laman Tribunnews.Com. Jurnal Simki Pedagogia, Vol. 4 No. 2, 02 Agustus 2021. Hal. 130-137 <http://dx.doi.org/10.29407/jsp.v4i2.42>
- Nisya, K. (2019). *PTK Jadikan Guru Profesional*. Bogor: Guepedia Publisher.

- Olivia, F. (2009). *Tools for Study Skills; Teknik Mencatat*. Jakarta: Elex Media Komputindo.
- Rahardi, Kunjana. 2005. *Pragmatik: Kesantunan Imperatif Bahasa Indonesia*. Jakarta: Penerbit Erlangga.
- Rohmah, Ulfa Nur Fitriya Ni'matur (2020) *Discourse markers in conversation of PUBG gamers video*. Undergraduate thesis, Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.
- Salim, A. (2001). *Teori dan Paradigma Penelitian Sosial: Buku Sumber untuk Penelitian Kualitatif*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Searle, John R. (1969). *Speech Acts, An Essay in The Philosophy of Language*. Cambridge: University Press.
- Siswantoro. (2010). *Metode Penelitian Sastra Analisis Struktur Puisi*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Siswanto, V. A. (2012). *Strategi dan Langkah-langkah Penelitian*. Yogyakarta: Graha Ilmu.
- Siyoto, S., & Sodik, M. A. (2015). *Dasar Metodologi Penelitian*. Yogyakarta: Literasi Media Publishing.
- Subana, M., & Sudrajat. (2001). *Dasar-dasar Penelitian Ilmiah*. Bandung: CV Pustaka Setia.
- Suharsaputra, U. (2012). *Metode Penelitian Kuantitatifm Kualitatif, dan Tindakan*. Bandung: PT Refika Aditama.
- Sutedi, Adrian. (2009). *Metode Penelitian Hukum*. Jakarta: Sinar Grafika.
- Uicheng, Kanokrat and Michael Crabtree. (2018). *Macro Discourse Markers in TED Talks: How Ideas are Signaled to Listeners*. PASAA Vol. 55 January - June 2018.
- Wijana, Dewa Putu. (1996). *Dasar-Dasar Pragmatik*. Yogyakarta : Andi Yogyakarta.
- Yule, George. (1996). *Pragmatics*. Oxford: Oxford University Press.

سيرة ذاتية

محمد إلهام فاني، ولد في سامبييت في التاريخ ٠٨ نوفمبر ١٩٩٩. تخرج في المدرسة الإبتدائية الحكومية ١ في سامبييت سنة ٢٠١٢، ثم التحق بالمدرسة المتوسطة الحكومية ١ سامبييت في سامبييت وتخرج فيها سنة ٢٠١٥، ثم التحق بالمدرسة الثانوية الحكومية سامبييت ١ في سامبييت وتخرج فيها سنة ٢٠١٨، ثم التحق بالمعهد عبد الرحمن بن عوف في مالانج وتخرج فيها سنة ٢٠٢٠، ثم التحق بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج حتى حصل على درجة البكالوريوس في قسم اللغة العربية وأدبها سنة ٢٠٢٢ م.

